

出國報告（出國類別：其他）

出席 2014 年美國圖書館學會年會及華人  
圖書館員協會年會暨參訪圖書館  
成果報告

服務機關：國家圖書館

出國人員：曾淑賢

出國地點：美國拉斯維加斯

出國日期：103 年 6 月 25 日至 7 月 2 日

報告日期：103 年 9 月 10 日

## 摘 要

一年一度全球圖書資訊界同道期待的 2014 年美國圖書館學會 (American Library Association, 簡稱 ALA) 年會於 6 月 26 日至 7 月 1 日在美國拉斯維加斯舉行, 研討會、圖書資訊展覽、海報展等一系列的活動也熱烈展開。中華民國圖書館界代表團由國家圖書館、立法院國會圖書館、國立公共資訊圖書館、國立臺灣圖書館、國立臺灣師範大學圖書館代表及國立臺灣師範大學圖書資訊學研究所學生等約 14 人組成, 由國家圖書館曾淑賢館長擔任團長率團出席會議。代表團除參加 ALA 專業會議、參觀海報展外, 也參加華人圖書館員協會 (Chinese American Librarians Association, 簡稱 CALA) 年會及會員大會, 與會期間並順道參訪拉斯維加斯公共圖書館、拉斯維加斯學校圖書館 The Meadows School、內華達大學圖書館等, 觀摩建築特色及各項引領潮流的圖書館服務措施。其中內華達大學圖書館特藏資料數位看板及自動倉儲管理與 CLARK County Library 多元文化音樂活動, 令人印象深刻, 參訪行程緊湊而豐富。

附屬於 ALA 的華人圖書館員協會也在 6 月 29 日舉行大會, 會議主題為「Exploring the World: Librarian Leadership and Global Outreach」, 這是一個華人圖書館界同道最重視的年度專業交流盛會。身負輔導全國圖書館事業發展的國家圖書館已受到國際同道重視及矚目, 因此, 國家圖書館曾淑賢館長亦應邀於 CALA 年會進行專題演講, 講題為「Gathering Knowledge, Striving for Excellence, Promoting Culture, Creating Sinology Ripple World-wide: Experiences of the NCL on Library Leadership and Global Outreach」, 分享國家圖書館在知識服務、追求卓越、提升文化和創造全球漢學交流的努力成果及領導經驗。另外, 臺灣代表團也於 CALA 餐會會場合唱新不了情及月亮代表我的心, 現場氣氛充滿了濃濃的懷舊之情, 讓旅居海外的華人同道陶醉不已。

## 目 次

壹、目的 .....	5
貳、過程 .....	5
一、參加 2014 年美國圖書館學會年會 .....	6
(一) 2014 年美國圖書館學會年會簡介 .....	6
(二) 參與會議情形 .....	7
(三) 參觀圖書館員海報展 .....	11
(四) 參觀圖書資訊設備及圖書展覽 .....	11
二、參加 2014 年華人圖書館員協會年會 .....	12
(一) 華人圖書館員協會簡介 .....	12
(二) 參加 2014 年華人圖書館員協會研討會 .....	13
(三) 參加 2014 年華人圖書館員協會餐會 .....	14
三、參訪大學圖書館及公共圖書館 .....	14
(一) 參訪內華達大學拉斯維加斯分校萊德總圖書館 .....	15
(二) 參訪拉斯維加斯克拉克郡立圖書館 .....	16
參、會議成果、心得與建議 .....	17
一、會議成果 .....	17
二、心得 .....	18
三、建議事項 .....	18

肆、參考文獻 .....	20
伍、附錄 .....	22
一、會議及參訪照片 .....	22
二、臺灣圖書館界	
出席美國圖書館學會 2014 年會團員名單 .....	25
三、美國華人圖書館員協會 2014 年會活動簡章 .....	26
四、專題演講簡報資料 .....	27

## 壹、目的

2014 年美國圖書館協會年會舉辦地點在美國拉斯維加斯 (City of Las Vegas)，拉斯維加斯是美國內華達州最大的城市，也是內華達州克拉克縣的縣邑，擁有以賭博業為中心龐大的旅遊、購物、度假產業，是世界知名的度假勝地之一。拉斯維加斯地處內華達州被荒涼的沙漠和半沙漠地帶包圍的山谷地區，雨量很少，冬季和夏季的溫差相當大。受焚風欽諾克風影響，夏季非常炎熱，平均溫度都在攝氏 40 度以上，甚至高達 50 度。

2014 年美國圖書館學會 (American Library Association, 簡稱 ALA) 年會於 6 月 26 日至 7 月 1 日在美國拉斯維加斯會議中心舉行，研討會、圖書資訊展覽、海報展等一系列的活動也熱烈展開。會議中心設備完善，場地舒適，住宿飯店與會議中心之交通，皆由大會安排接駁車，可免於酷暑在戶外步行的不便。

中華民國圖書館界代表團由國家圖書館、立法院國會圖書館、國立公共資訊圖書館、國立臺灣圖書館、國立臺灣師範大學圖書館代表及國立臺灣師範大學圖書資訊學研究所學生等約 15 人組成，由國家圖書館曾淑賢館長率團出席會議。代表團除參加 ALA 專業會議、參觀海報展外，也參加華人圖書館員協會 (Chinese American Librarians Association, 簡稱 CALA) 年會及會員大會。曾淑賢館長並應邀於華人圖書館員協會演講，是今年唯一臺灣圖書館界專家於該年中進行專題演講。

會期間臺灣代表團順道參訪拉斯維加斯—克拉克郡立圖書館 (Las Vegas—Clark County Library District)、內華達大學拉斯維加斯分校萊德圖書館 (Leed Library, University of Nevada, Las Vegas) 等，觀摩建築特色及各項引領潮流的圖書館服務措施。其中內華達大學拉斯維加斯分校圖書館特藏資料數位看板及自動倉儲管理與克拉克郡立圖書館多元文化音樂活動頗具特色。

## 貳、過程

此次會議共進行五天，會前另有工作坊及週邊會議。本人與多位與會者於 6 月 25 日下午經洛杉磯抵達拉斯維加斯，6 月 26 日參觀拉斯維加斯—克拉克郡立圖書館，6 月 27 日報到，並由大會安排至內華達大學拉斯維加斯分校萊德圖書館參觀，28 日主要行程為參觀書展；29 日協助海報展，並

於華人圖書館協會年會發表演講，晚上參加該會餐會；7月1日上午返臺，7月2日抵達臺灣。

## 一、參加 2014 年美國圖書館學會年會

### (一) 2014年美國圖書館學會年會簡介

美國圖書館學會(American Library Association, 簡稱 ALA)起源於 1853 年紐約市，首任會長查爾斯朱威(Charles Jewett)為當時史密斯科學博物館(Smithsonian Institution)館長。1876 年 10 月以梅維爾杜威(Melvil Dewey)為主徵召 103 位圖書館員於賓州費城(Philadelphia, Pennsylvania)宣示成立。其目的為促進會員工作簡易及經濟效益。並以領導發展推廣及增進圖書資訊服務，同時確保專業圖書資訊服務教育與學習能以為全民服務為宗旨。迄至 2010 年該學會之規劃策略包括提倡及擁護專業價值，教育，公共政策及標準，專業發展，會員及全方位之優質組織目的。

該學會已建置完整之組織法包括：會員，會議，提名與選舉、議會、分會、部門、圓桌會議、委員會、財務、會務法則、選務法則、法務機構等法則。1998 年通過五大會務方針，包括多樣化、公平近用、教育與持續學習、知識自由及廿一世紀之素養等。透過長年的策略與規劃，例如：「ALA 2000 目標(ALA Goal 2000)」，「ALA 2005 行動計畫(ALAction 2005)」，「ALA 2010 前進計畫(ALA Ahead to 2010)」等促成了重要行動方向(Key Action Areas)加上「2015 策略計畫(2015 Strategic Plan)」等為該學會目前的策略方針。

擁有近 6 萬 2 千名會員的專業學會，分別以美國及加拿大為主的 57 個區域分會(亦包括歐洲，亞洲及學生分會)、27 個不同專業分會(各類圖書館，各類服務對象，各類專業技術等)，每年 1 月的冬季期中會議(Mid-Winter Conference)及 6 月的年會(Annual Conference)聚會。每年分別在選定的城市舉行，通常有 1 萬 2 千會員參加期中會議，而年會則約有 2 萬 5 千會員集會。

該會總部位於芝加哥市，依各委員會及分會需求分別在總部設置出版、分會公關、專業發展、認證、學會的圖書館、多元發展、人力資源、資訊科技、知識自由、圖書館開拓、資訊素養與推廣服務、研究與統計、工作團隊、政府公關、公眾訊息、公眾課程、華盛頓首府等辦公室編制，為會員提供服務。

「2015 策略計畫」(2015 Strategic Plan) 為該學會目前的策略方針。其揭櫫之目的與大綱如下：(1) ALA 在圖書館、圖書館相關議題，以及圖書館專業裡居領銜及倡導地位，並在影響圖書館及其資訊服務的立法、政策、標準制定中扮演關鍵角色；(2) ALA 在圖書資訊領域中推廣卓越及多樣發展；(3) ALA 在全球化及數位化資訊環境中帶領圖書館及圖書資訊服務轉型成長；(4) ALA 營造有利環境以利會員突破層級與區域參與，貢獻並受惠於該學會；(5) ALA 以承擔社會責任為前提，有效率、有效能，且具創意的運作以達成該學會使命。(註 1)

美國圖書館學會 (American Library Association) 現任 (2013-2014) 會長 Barbara Striplin 女士曾於 2013 年 12 月應中華民國圖書館學會邀請來臺參加中華民國圖書館學會六十周年慶，並發表演講。Barbara Striplin 女士於 12 月 6 日到國家圖書館參訪，討論其擔任美國圖書館學會會長所能發揮的力量，並參觀本館善本書室，對「唐宋八大家經典古籍展覽」及善本古籍數位化成果尤感興趣。

國家圖書館每年皆派代表與會並參加海報展。尤其，2012 年美國圖書館學會 (American Library Association, 簡稱 ALA) 會議自 6 月 21 日至 27 日於美國安納漢市 (Anaheim city) 舉行，國內圖書資訊界歷年努力下，首次以「臺灣如何擴大資訊服務」(How Taiwan Maximizing Information Services) 爭取到在大會中籌組一個專業會議「臺灣節目」(Taiwan Program)。由國內圖資學者專家針對臺灣的圖書資訊學教育及圖書資訊服務進行專題報告，包括臺灣師範大學圖書資訊學所吳美美教授、世新大學資訊傳播學系林志鳳副教授、臺灣師範大學圖書資訊學所教授兼圖書館館長陳昭珍、政治大學圖書資訊與檔案學研究所王梅玲教授、臺灣大學圖書資訊學系教授兼圖書館館長陳雪華及國家圖書館館長曾淑賢進行報告。會議內容豐富精采，吸引許多 ALA 與會同道聆聽。

## (二) 參與會議情形

本屆會議計有 18,626 位館員、圖書館工作人員和來自世界各地的圖書館的支持者與會，其中包括 5,607 家參展商，相關的計畫、會議和活動多達 2,700 項。研討的議題非常多元，而且跳脫傳統圖書館經營觀念及作法，以因應數位時代圖書館的新角色，包括電子書借閱和實用性，數位內容，社區參與，對最新技術的影響和潛力，數字掃盲，學校圖書館的狀態，創新

的推廣，隱私和監控，對製造商的服務和最佳實踐廣泛的圖書館有關的問題等等。

筆者參加多場次的研討會，希望能獲得新觀念、新視野，了解圖書館最新發展趨勢，以為筆者經營圖書館及從事教學之參考，然部分場次之主講人並未提出較具前瞻性的內容，毫無收穫，僅將較有收穫的場次內容加以記述。

## 1. 圖書館建築趨勢

這場研討會的名稱是「頂尖圖書館建築趨勢」(Top Library Building Trends)，乃是為建築師、圖書館員及顧問所規劃，希望能提供公共圖書館和學術圖書館規劃的創新觀念及令人興奮的設計。討論的議題包括重新思考服務空間、新建築設計，以及其他必須有的元素，以使圖書館與時俱進。

因應大學圖書館角色的轉型、圖書館與校內學術服務關係的改變、數位時代學習方式的翻轉，許多大學圖書館紛紛進行空間改造，期能符合現代任務，貼近顧客需求；新建的圖書館建築更是將大部分的空間開放給讀者，創造更多的分享空間，與傳統圖書館的設計，有很大的改變。

此會議邀請兩位講者，分別介紹一個公共圖書館空間改造的案例，以及一個新設計剛開放使用的大學圖書館。其中所介紹的新館是北卡州立大學去年完工啟用的新館。以下就其特色加以介紹。

北卡州立大學於西元 1887 年建校，學生約 3 萬人，亞裔美籍學生佔 5%，國際學生佔 1%。該校設有 10 個學院，其中以包括生命科學與農業學院、工程、設計學院、物理與數學科學 (Physical and Mathematical Sciences) 為最傑出；根據 2006 年的《美國新聞與世界報導》，該校的土木工程系排名第 22 名。每年有 8.2 億美金的預算用於研究上，並獲得超過 2.8 億美金的捐贈。科研和技術開發的經費則占全美國第 31 名。(註 2)

該校於去年新建完成的圖書館，名稱為亨特圖書館 (James B. Hunt Library)，該館的設計，使得圖書館在校園產生巨大的影響力，其特色如下：(註 3)

- 動態流動的內部空間為人們提供一個具有前瞻性的智慧場所，一個多功能和有趣的學習及創新新環境。



- 主要的樓層間擁有開闊的中庭空間，開放式樓梯聯結上下，各種各樣的研究室和學習環境並存在「學習共享」的理念之下。
- 豐富多彩充滿活力的家具出現在空間各個角落。
- 建築所具有的匯聚的力量，讓人們在這裡因交流而收穫更多。
- 書是人類進步的階梯，但作為提供書本借閱的最重要場地，圖書館環境的好壞不僅關係到借閱人的閱讀體驗，而且還影響書本在保存過程中的完整性。亨特圖書館結合了尖端技術和現代建築設計，具備未來高科技圖書館舒適、智能等元素。
- 該館先進之處在於其圖書借閱系統十分智慧化。地下室儲存 1 萬 8 千個裝載了 200 萬冊書本的箱子，如此龐大的書本幾乎全部由一個名為 bookBot 的自動圖書倉儲系統進行管理，自動完成。
- 該館內遍布許多人機互動設備，使用者如果需要借閱書籍，可在人機互動設備虛擬目錄中挑選，一旦選定之後，系統會自種使用一台機器人起重機檢索書本位置，並將書本傳遞至取書櫃檯待使用者自行取走，或由校園交付人員送至使用者手中，節省了大量時間。值得一提的是，bookBot 系統還支持使用者在行動設備上完成書本借閱。
- 除了借書系統先進之外，該館內部環境也非常舒適。它擁有 1 個 3D 印刷製作空間、1 間創意工作室，1 個遊戲實驗室等，給喜愛創新的人群提供良好的開發環境。尤其是創意工作室內，人們甚至可體驗海軍訓練模擬器，感受最新尖端科技，從視聽等方面幫助人們及取知識。

## 2. 圖書館的未來

圖書館發展史上經過幾次的存亡危機，三、四十年前，曾因無紙化社會的來臨，造成圖書館界的恐慌，以為圖書館即將消失。近年來，更因資訊科技、網際網路、數位資源的快速發展及應用，圖書館服務的消長非常明顯，例如，Google 讓參考諮詢服務漸失重要性，社群網路讓圖書館與顧客之間的互動產生巨變，因此，圖書館的未來是此次會議關注的議題。

本場次研討會由 ALA 會場 Barbara Stripling 主持，由圖書館員

和未來思想家參與討論，建構圖書館的未來的問題和想法，討論我們不斷變化的組織角色、轉變文化社區的期望，並確定我們的影響力。主講人包括 Independent School District (TX) and Westlake High School 的學校圖書館員 Join Eans、Chattanooga Public Library 館長 Carolyn Foote 以及 Bay Area Community College-College of Marin 的館長 Pearl Ly 等 3 位，分別從明日的圖書館和圖書館服務，來分享他們的視野。（註 4）

與談人強調，未來正在我們的周邊不斷發生，我們必須正視，必須知道、瞭解及接受；我們必須重新思考我們的任務，並且對未來做出決策。任務改變，我們存活了，是因為我們的變革。我們必須建構一個學習型組織，創造一個學習環境，以因應時代需要。

### 3. 新加坡論壇

此次會議，新加坡國家圖書館爭取在國際圖書館員單元，籌組「新加坡論壇」，介紹新加坡政府及國家圖書館在全國圖書館事業推動上的努力及成果。該論壇由新加坡國家圖書館管理局公共圖書館鄭愛卿館長主持及主講，鄭館長說明在數位化時代，新加坡國家圖書館管理局如何翻轉公共圖書館的空間及服務。

新加坡民眾的閱讀及學習，因年齡層不同而有差異。閱讀及學習時間隨年齡增長而遞減，最高的族群為學生，占 87%。

她強調圖書館的轉型，必須要有計畫。新加坡政府非常重視圖書館事業，國家圖書館分階段提出「圖書館 2000」(Library 2000)、「圖書館 2010」(Library 2010)、「圖書館 2020」(Library 2020)，都得到政府大力支持，並給予充足經費提升圖書館軟硬體。例如，1994 年新加坡國家圖書館局邀請一批社會各界的專家學者，訂定了一份有關圖書館未來發展的重要文件，即「2000 年的圖書館」，在國際圖書館界具有很大的影響。這份報告提到了圖書館「範式演變」的 7 個方面，很有參考價值。新加坡政府編列 20 億新幣整體改造公共圖書館，改造後的新加坡圖書館特色包括：流線型的書架設計、鹵素造型掛燈、充滿香味的義大利咖啡座、流暢的現代音樂、舒適的沙發、氣氛輕鬆、位於大型購物中心內、收集符合青少年口味的圖書、自動借還書機、特快資訊站、開放式多媒體視聽器材、商業

貿易參考資訊服務、24 小時還書服務、企業化經營。之後繼續以十年為一階段，提出發展計畫及策略，使得新加坡圖書館成為國際圖書館人士參訪及標竿學習的對象，對新加坡國家社會發展及提升競爭力貢獻很多。

除了政府的支持，社區的支持也很重要。鄭館長分享該館在各項規劃上，邀請顧客參與，聆聽顧客的需要，並透過 Meet the - Customer Sessions, Customer Appreciation Day, Focus Group Sessions and Social Media 等方式，與社區民眾保持很好的互動，讓圖書館的服務符合民眾需求。該館也與學校密切合作，透過 Every student a Reader, Every Teacher/Parent a Reading Role Model ! 等活動，培養學生和老師成為讀者，並善用圖書館。另外，邀請企業的參與，以及徵求民眾擔任圖書館的志工，都是該館努力更貼近社區的方式。

### （三）參觀圖書館員海報展

臺灣圖書館界同道申請參加海報展，僅有國立中興大學圖書資訊學研究所蘇小鳳教授獲得入選，其海報主題為「行動世代及行動圖書館」(M-Generation and M-Libraries)。蘇教授之海報內容題材及海報設計，非常具有吸引力，引起很多與會者參觀。蘇小鳳教授因事未克前往美國參加會議，遂由臺灣圖書館代表團同道同心協力張貼海照，導覽解說，並獲得好評。國立臺灣圖書館及國立公共資訊圖書館亦利用機會，宣傳該館服務。

### （四）參觀海圖書資訊設備及圖書展

展覽內容分為下列幾種類型，每個攤位的廠商均使出渾身解數吸引參觀者上門，例如贈送提袋、筆、T shirt、紀念品、產品抵用券，甚至有平板電腦等大獎活動：

#### 1. 圖書展及簽書會

參與展覽的出版社每天均邀請很多作家舉辦簽書會，每場簽書會都見到大排長龍的粉絲。與國內書展最大的不同是，每家出版社均免費提供作家作品，供與會者索取並簽書，與會者每天都滿載而歸。

## 2. 資訊系統展

此類展覽主要以圖書館自動化系統、微型自助圖書館等產品為主。

## 3. 資訊產品展

此類展覽主要以電子書平台商、資料庫廠商、數位掃描機等產品為主，尤其數位掃描機器的展出種類很多。

## 4. 圖書館家具展

圖書館愈來愈重視圖書館內部空間的設計，除了空間佈局，影響整體美觀的傢具設備亦受到高度重視。圖書館希望提供的傢具設備除了符合功能性及安全性的要求外，也能兼顧傢具的美觀性及獨特性，使內部空間的整體氛圍舒適美觀。因此，圖書館傢具的展覽，也是與會者參觀的重點。

## 5. 圖書館服務展

除了當地公共圖書館及大學圖書館的展出外，美國國會圖書館的攤位也非常吸引與會者駐足，該館並排定時程，介紹該館特色服務。

## 6. 其他，如文具展及文創商品展。

## 二、參加 2014 年華人圖書館員協會年會

### (一) 華人圖書館員協會簡介

華人圖書館員協會緣起於 1973 年在美國伊利諾州成立的區域性組織—中西部華人圖書館員協會 (Mid-West Chinese American Librarians Association)。一年後，華人圖書館員協會 (Chinese Librarians Association) 於 1974 年在加州成立。1976 年，中西部華人圖書館員協會擴展為全國性組織—華裔美國圖書館員協會 (Chinese American Librarians Association)。1983 年，華裔美國圖書館員協會與華人圖書館員協會合併，英文名稱為 Chinese American Librarians Association，中文名稱則為華人圖書館員協會。(註 5) 目前全美的分會包括：中大西洋分會 (Greater Mid-Atlantic Chapter, GMA)、中西分會 (Midwest Chapter, MW)、東北分會 (Northeast Chapter, NE)、北加州分會 (Northern California Chapter, NCA)、南加州分會 (Southern California Chapter, SCA)、東南分會 (Southeast Chapter, SE)、西南分會 (Southwest Chapter, SW)。(註 6)

首次會議在芝加哥舉行，是很有組織且蓬勃運作中的 ALA 附屬團體，

近年來多於 ALA 大會期間籌辦工作會議，並規劃議題場次共襄盛舉。

## (二) 參加2014年華人圖書館員協會研討會

今年的華人圖書館員協會也在 6 月 29 日下午 1 點至 2 點 30 分，於 Flamingo Las Vegas 飯店舉行大會，會議主題為：探索世界：圖書館員領導及全球推廣(Exploring the World: Librarian Leadership and Global Outreach)，這是一個華人圖書館界同道最重視的年度專業交流盛會。應邀於會中進行專題演講的專家有三位：(註 7)

### 1. 講者：Ms. Donna Scheeder

**講題：探討知識管理在知識分享方面的運用**

Donna Scheeder 女士服務於美國國會圖書館國會研究服務處 (Congressional Research Services, Library of Congress)，是國際圖書館協會聯盟 (International Federation for Library Association) 的下任會長，演講題目為「探討知識管理在知識分享方面的運用」，並強調知識分享對於不同文化之間的了解有很大的幫助。Donna Scheeder 女士於演講中，分享全球及區域知識管理計畫，她強調全球計畫的推動，要靠合作，每一個合作單位的貢獻、夥伴關係、分享彼此資源，技術也很重要。合作計畫的成功要素包括正確態度、彼此尊重不同觀點、聆聽對方，增進了解等等。此外，她也表示，好的國際合作將需要：(1) 讓顧客完全參與、(2) 簽訂協議、(3) 訂定資訊品質標準及技術、(4) 索引典、(5) 以合作為榮、(6) 雙方共享願景及目標；對於成功的合作會遇到的障礙，她舉出時差、語言、年齡不同，缺乏尊重等；至於合作的好處，她認為有 (1) 新鮮的觀點、(2) 分享專業、(3) 知道轉換、(4) 協同效應、(5) 擴展觸角。

### 2. 講者：Ms. Maureen Sullivan

**講題：數位時代領導的條件，以及如何透過國際合作強化圖書館的社區地位**

Maureen Sullivan 女士是美國圖書館協會的前任會長。她分享數

位時代領導的條件，以及如何透過國際合作強化圖書館在社區的地位。她認為領導者必須知道我們有的挑戰和機會，讓人們知道圖書館的重要性，了解圖書館可以為社區做些什麼，具備人際溝通技巧、社交技巧及跨文化視野，有耐心願傾聽，嘗試新事物、承諾學習等。

### 3. 講者：曾淑賢館長

**講題：薈萃知識、力創優勢、弘揚文化、漢動天下：國家圖書館的圖書館領導及全球推廣 (Gathering Knowledge, Striving for Excellence, Promoting Culture, Creating Sinology Ripple World-wide: Experiences of the NCL on Library Leadership and Global Outreach)**

筆者分享國家圖書館在文獻保存及知識服務、追求卓越、引領圖書館事業發展、推廣閱讀風氣、國際合作、以及提升文化和創造全球漢學交流的努力成果及領導經驗。尤其，近兩年進行全國公共圖書館評鑑、選拔績優圖書館員及對圖書館事業有貢獻的縣市長、建置公共圖書館分區資源中心、訂定公共圖書館服務指南、呈現全國民眾閱讀風貌，以及透過教育訓練及標竿學習，持續提升圖書館員的專業知能，以及帶領全國公共圖書館推動閱讀風氣，都受到國際圖書館專業人士的高度肯定。

### (三) 參加2014年華人圖書館員協會餐會

華人圖書館員協會每年均於年會後舉辦餐會，除邀請會員及臺灣、大陸代表參加外，並邀美國圖書館學會國際關係部門主任及前任會長參加。臺灣代表團應邀參加 CALA 餐會，並於會場合唱新不了情及月亮代表我的心，由國立公共資訊圖書館黃婉婷小姐主唱，現場氣氛充滿了濃濃的懷舊之情，讓旅居海外的華人同道陶醉不已。

### 三、參訪大學圖書館及公共圖書館

代表團除參加 ALA 專業會議、參觀海報展外，也參加華人圖書館員協會 (Chinese American Librarians Association, 簡稱 CALA) 年會及會員大會，與會期間並順道參訪拉斯維加斯克拉克郡立圖書館、內華達大學拉斯維加斯

分校萊德總圖書館等，觀摩建築特色及各項引領潮流的圖書館服務措施。

### (一) 參訪內華達大學拉斯維加斯分校萊德總圖書館

內華達大學拉斯維加斯分校 (University of Nevada, Las Vegas, 簡稱 UNLV), 是內華達州立大學系統的一個成員。這所公立大學位於內華達州南部的大城市拉斯維加斯附近, 以酒店管理、美術、法律和歷史等學科而聞名。該校也擁有內華達州唯一的一個牙醫學院。(註 8)

內華達大學拉斯維加斯分校的主校區有很多圖書館, 其中最大的是校園中心的萊德圖書館。這座建於 2001 年的萊德圖書館是學校的主圖書館, 佔地 28,000 平方米, 耗資 5,800 萬美元。該館的使命宣言及願景如下:(註 9)

1. 使命宣言為支持大學的使命和共同的價值觀, 圖書館促進和支持學生有效的探索和利用和資訊, 以獲得學業成功、研究和終身學習。

2. 願景

在內華達大學拉斯維加斯分校圖書館重新定義學術研究圖書館, 即是以創新的方式, 將人們與資訊結合在一起。由於內華達大學拉斯維加斯分校作為國內領先的城市研究機構, 圖書館會開創動態的、以用戶為中心的接觸、連接和學習者參與的方法。(維基百科, 2014)

3. 使用情形 (註 10)

該館網頁線上瀏覽人次 2,721,610 人次, 電子資源檢索 2,501,695 人次, 電子資源全文瀏覽 1,871,499 人次, 實際到訪 Lied Library 及其 3 個分館的人次為 1,767,647 人次, 電腦使用 445,699 人次, 無線上網人次 753,679 人次, 圖書外借及館內閱覽人次 357,217 冊數, 電子課程登記 79,091 人次, 另有 15,242 人參加圖書館提供的 598 項訓練課程。(UNLV University Libraries, 2012)

該館將大部分館藏以自動倉儲系統典藏及管理, 可以密集式的儲放館藏資料, 而將大部分的空間釋放出來, 提供青年學子共讀、共享及進行各種學習之用, 其空間及服務有兩方面的特色值得參考:

## 1. 共享空間

提供學生飲食、放鬆、學習及合作的場所，校園圖書館成為機構對 21 世紀學習的承諾的首要展示空間。

青年學生喜歡一起讀書，一起討論，因此，該館設置數個團體研讀室 (Group Study Room)、團體讀書空間 (Group Study Spaces)，除舒適的沙發椅及桌子外，也設置白板，讓學生可以邊寫邊討論。另外，也設置休閒閱讀區 (Leisure Reading)，讓學生在辛苦的課業之餘，藉由輕鬆讀物調劑身心。

另一類共享空間是研究生共享空間 (Graduate Commons)，除了一區一區的討論空間外，亦提供電腦、手提電腦、大型印表機、掃描機等設備；並有咖啡、點心等休憩設施。

## 2. 學術服務

學術資源中心 (Academic Resource Center) 設置於圖書館的情形逐漸增加，作為提高能見度和吸引力，使更多人利用的方法。寫作和數位協助活動 (服務) 也是以同樣的理由，競相使用圖書館空間。內華達大學拉斯維加斯分校圖書館內設置寫作中心 (Writing Center) 及研究諮詢室 (Research Consultation Room)，讓學生方便找到諮詢服務。

## (二) 參訪拉斯維加斯克拉克郡立圖書館

拉斯維加斯克拉克郡圖書館所揭櫫的使命及價值如下：(註 11)

### 1. 使命

拉斯維加斯克拉克郡圖書館區提供溫馨，鼓舞人心的閱讀空間、學習和實現，以及家庭、兒童、青少年和成人成功所需的工具和資源。圖書館致力於打造一個人們可以一起到圖書館追求個人和團體訴求的社區。

### 2. 價值觀與作業原則

我們尋求創新的方式：

- 回應、主動服務多元化社會的目前和不斷變化的資訊需求。
- 藉由為大眾和工作人員，提供一個溫馨、歡迎、安全的環境，來創造一種社區感。



- 為客戶提供優良的、及時和保密服務。
- 培育訓練有素、知識淵博、禮貌和專業的工作人員。
- 與公眾和員工的溝通，以確保重要的、相關的和有效的圖書館服務。
- 有效地管理我們的資源，並對我們的資金來源負責。
- 我們慶祝我們的成就，從錯誤中學習，並引以自豪的服務於我們的社會。

### 3. 重要統計 (註 12)

館藏 270 萬，社區伙伴 150 個，兒童及成人推廣活動參加人次 573,096，圖書資料外借 14,500,000 冊 (件)，到館人次 6,700,000 人次。

## 參、會議成果、心得與建議

### 一、會議成果

- (一) 發表專題演講，宣傳國圖在強化公共圖書館、推廣全國閱讀、宏揚中華文化、國際合作交流及展現臺灣漢學軟實力的努力與成果，使與會者對於臺灣圖書館事業的進步及本館的努力留下深刻印象。
- (二) 筆者參加多場研討會，對於圖書館的未來、圖書館建築的趨勢、圖書館空間的改造，獲得不少新知。另外，對於國際會議的舉辦，亦學習不少。
- (三) 參觀圖書資訊設備展，了解廠商在圖書館資訊系統、資訊產品及圖書館家具方面的新產品或進階產品，對於本館改善軟硬體設備的規劃有助益。
- (四) 參觀當地圖書館，了解大學圖書感有關空間改造及館藏自動管理的最新做法，以及公共圖書館推廣多元文化，增進國際了解的方式，可以作為業務推動的參考。
- (五) 與美國圖書館協會、華人圖書館協會及美國圖書館界人士敘舊，交換有關圖書館最新發展及合作交流的意見，並維繫情誼。

## 二、心得

- (一) 每年的美國圖書館學會年會均有來自美國各州及世界各地之各種類型圖書館員及學者專家與會，與會人數往往超過一萬人，本次更高達 18,626 人，這是臺灣所沒有的情形。參加專業學會，是美國圖書館專業倫理的重要項目之一，而且，大部分館員都是自費與會，希望能與時俱進，在專業知能上有所成長，這是值得我們學習的地方。
- (二) 參與此類年會，是吸收新知、分享經驗、進行交流、了解彼此、建立關係，以及行銷宣傳的良機，臺灣與會者應把握機會，參與專題報告、展覽等活動，宣傳臺灣圖書館事業進步情形。
- (三) 此次年會規劃的活動類型有專題演講、數百場研討會、數十場作家演講及簽書會、工作坊等等，廠商也利用機會辦理產品宣傳、客戶座談，是吸收新知的絕佳機會。由於場地很大，且分散不同地點，加上活動數量及種類太多，如未事先有系統性的規劃 5 天的行程，常會錯失重要場次。
- (四) 此次年會地點在拉斯維加斯，該地為旅遊、購物、度假勝地，尤其稍具規模的飯店，一樓均有數十至數百臺的賭博機器，作為研討會的地點，並不理想。尤其天氣炎熱，要在不同會場之間穿梭，非常辛苦。
- (五) 拉斯維加斯市內及鄰近地區的典範公共圖書館及大學圖書館較少，因此，此次的圖書館參訪，在安排上受到限制。
- (六) 參訪拉斯維加斯克拉克郡立圖書館時，適逢該館舉辦多元文化活動，得以現場觀摩及觀察，是非常難得的經驗。該館邀請來自澳洲的民族音樂家吹奏極為特別的傳統樂器，除了示範外，並介紹澳洲文化，邀請來自幼稚園的小朋友上臺敲敲打打，讓小朋友獲得豐富的文化體驗。

## 三、建議事項

- (一) 國圖館藏空間不足，數十萬冊館藏儲放於民間倉儲，為解決空間問題，應參考美國大學圖書館作法，評估自動倉儲在國圖使用的可行性。
- (二) 因應時代進步，圖書館應檢討館藏空間和閱覽空間的比例，以及館

- 藏的管理方式，釋放較多的空間，設置讀者研討、交流及互動空間。
- (三) 歐美圖書館提供自助掃描機，讓讀者自行使用的案例不少，可以減少紙張的使用，建議國內圖書館考慮在著作權無虞的情況下引進此種作法，增加讀者的便利，以及達到環保效果。
  - (四) 近年來，本館及其他國立圖書館同仁參加 ALA 年會，主要活動為海報展，少有參與研討，發表專題報告者。海報展的參觀者有限，建議多嘗試以各種主題參與各場次研討，發表臺灣圖書館進步情況。
  - (五) 申請參加海報展的國內圖書館及學者專家不少，然今年只有一件獲得入選，建議檢視入選海報主題及設計之獨特性、創新性及研究性，增加入選機率。

## 肆、參考文獻

- 註1 國家教育研究院 (2014)。國家教育研究院雙語詞彙、學術名詞暨辭書資訊網。檢索日期：103年9月1日，檢自  
<http://terms.naer.edu.tw/detail/1679107/>
- 註2 中文百科在線 (2010)。「北卡大學」。檢索日期：2014/09/07，檢自  
[http://www.zwbk.org/zh-tw/Lemma\\_Show/134761.aspx](http://www.zwbk.org/zh-tw/Lemma_Show/134761.aspx)
- 註3 NCSU Hunt Library (2014)。“The James B. Hunt Jr. Library”。檢索日期：2014/09/07，檢自  
<http://www.lib.ncsu.edu/huntlibrary>
- 註4 American Library Association (2014)。“Scheduler”。檢索日期：2014/09/05，檢自  
<http://ala14.ala.org/scheduler>
- 註5 CALA-Chinese American Librarians Association (2014b)。“Brief Introduction of CALA。”。檢索日期：2014/09/05，檢自  
<http://cala-web.org/about>
- 註6 CALA-Chinese American Librarians Association (2014a)。“CALA 2014 Annual Conference Program。”
- 註7 CALA-Chinese American Librarians Association (2014c)。“Chapters。”。檢索日期：2014/09/05，檢自  
<http://cala-web.org/node/154>
- 註8 維基百科 (2014)。「學拉斯維加斯分校」。檢索日期：2014/09/07，檢自  
<http://zh.wikipedia.org/zh-hk/%e5%85%a7%e8%8f%af%e9%81%94%e5%a4%a7%e5%ad%b8%e6%8b%89%e6%96%af%e7%b6%ad%e5%8a%a0%e6%96%af%e5%88%86%e6%a0%a1>
- 註9 UNLV University Libraries(2014)。Mission Statement/Vision Statement。檢索日期：2014/09/05，檢自  
[https://www.library.unlv.edu/about/mission\\_statement](https://www.library.unlv.edu/about/mission_statement)
- 註10 UNLV University Libraries(2012)。Annual Report for July 1, 2010-June 30, 2011。檢索日期：2014/09/05，檢自  
<http://www.library.unlv.edu/sites/default/files/documents/pages/LibsARFY11FINAL.pdf>

- 註11 Las Vegas-Clark County Library District ( 2014b ) . Mission Statement.”  
檢索日期：2014/09/07，檢自<http://www.lvcclld.org/about/index.cfm>
- 註12 Las Vegas-Clark County Library District ( 2014a ) . Annual Report  
2012-2013. 檢索日期：2014/09/07，檢自[http://www.lvcclld.org/pdfs/  
Annual\\_Report\\_12\\_13.pdf](http://www.lvcclld.org/pdfs/Annual_Report_12_13.pdf)

## 伍、附錄

### 一、會議及參訪照片



美國圖書館學會 2014 年會開幕 Barbara Striplin 會長致詞



筆者與 Barbara Striplin 會長合影



臺灣代表團部分成員於開幕會場合影



美國圖書館學會 2014 年會圖書及資訊用品展覽會場



美國圖書館學會 2014 年會圖書及資訊用品展覽會場



筆者於展覽會場



臺灣代表團部分成員於中興大學蘇小鳳老師參展海報前合影



由 Barbara Striplin 會長主持之「未來的圖書館」研討會



新加坡鄭愛卿館長介紹新加坡圖書館事業



拉斯維加斯克拉克郡立圖書館多元文化活動



臺灣代表團部分成員於拉斯維加斯克拉克郡立圖書館大門口合影



參訪拉斯維加斯克拉克郡立圖書館



內華達大學拉斯維加斯分校萊德總圖書館數位看板



臺灣代表團成員於內華達大學拉斯維加斯分校萊德總圖書館門口合影



內華達大學拉斯維加斯分校萊德總圖書館自動倉儲系統



內華達大學拉斯維加斯分校萊德總圖書館閱覽大廳



筆者應邀於美國華人圖書館協會年會演講



臺灣代表團部分成員應邀參加美國華人圖書館協會年會餐會



## 二、臺灣圖書館界出席美國圖書館學會 2014 年會團員名單


序號	中文姓名	英文姓名	服務單位及職稱	備註
1	曾淑賢	Tseng, Shu-hsien	國家圖書館館長	團長
2	周美玲	Chou, Mei-lin	立法院國會圖書館約聘索引師	
3	徐佩君	Hsu, Pei-chun	國立公共資訊圖書館科員	
4	黃婉婷	Huang, Wan-ting	國立公共資訊圖書館專員	
5	林嘉玫	Lin, Jia-mei	國立臺灣圖書館編審	
6	彭 慰	Peng, Wei	國立臺灣師範大學圖書館顧問	
7	林沂葶	Lin, Yi-ting	國立臺灣師範大學 圖書資訊學研究所碩士生	
8	謝佑欣	Hsieh, Yu-hsin	國立臺灣師範大學 圖書資訊學研究所碩士生	
9	楊 娃	Yang, Wa	國立臺灣師範大學 圖書資訊學研究所碩士生	
10	張薰方	Chang, Ju-fang	國立臺灣師範大學 圖書資訊學研究所碩士生	
11	王筠喬	Wang, Yun-chiao	國立臺灣師範大學 圖書資訊學研究所碩士生	
12	周庭羽	Chou, Ting-yu	國立臺灣師範大學 圖書資訊學研究所碩士生	
13	吳佳蓁	Wu, Chia-chen	國立臺灣師範大學 圖書資訊學研究所碩士生	
14	張家翎	Chang, Chia-lin	國立臺灣師範大學 圖書資訊學研究所碩士生	

### 三、美國華人圖書館員協會 2014 年會活動簡章

(正面)

<p><b>PROGRAM SPEAKERS</b></p>  <p><b>Donna Scheeder</b> is the Deputy Chief Information Officer at the Congressional Research Service, Library of Congress.</p> <p><b>Maureen Sullivan</b> is a widely recognized leader and educator in the library profession. She is the immediate past president of the American Library Association.</p>  <p><b>Dr. Shu-hsien Tseng</b> is the Director General of National Central Library, Taiwan.</p> 	<p>CALA: CHINESE AMERICAN LIBRARIANS ASSOCIATION AN AFFILIATE OF THE AMERICAN LIBRARY ASSOCIATION</p>  <p>Founded in 1973 <a href="http://cala-web.org">http://cala-web.org</a></p>  <p>Exploring the World</p>	<p><b>CALA: Chinese American Librarians Association</b></p>  <p>CALA 2014 ANNUAL CONFERENCE PROGRAM</p> <p><b>Exploring the World: Librarian Leadership and Global Outreach</b></p> <p>Sunday, June 29, 2014 1:00 PM - 2:30 PM Flam-Laughlin II 4 Flamingo Las Vegas 3555 S Las Vegas Blvd. Las Vegas, NV 89109</p> 
---	---	---

(背面)

<p><b>Program Speakers:</b></p> <p><b>Donna Scheeder</b> is currently the Deputy Chief Information Officer at the Congressional Research Service, Library of Congress. Previously she served as Director, Law Library Services, at the Law Library of the Library of Congress from 2004 to 2010. Prior to her service in the Law Library, Ms. Scheeder held a number of positions with increasing responsibilities at the Congressional Research Service.</p> <p>She is currently serving as president-elect of the International Federation of Library Associations and Institutions, (IFLA), the global voice of libraries. She has been a member of the Standing Committee on Libraries and Research Services for Parliaments for 8 years.</p> <p>Ms. Scheeder lives on Capitol Hill in Washington D.C. and is very active in her community. She chairs the Eastern Market Community Advisory Committee and serves on the Board of the Hill Center.</p> <p>Ms. Scheeder will discuss the concept of knowledge management, a key tool that can be used to share the knowledge which will lead to greater understanding among different cultures.</p>	<p><b>Maureen Sullivan</b> is a widely recognized leader and educator in the library profession. She is the immediate past president of the American Library Association. Her career has included positions as the human resources administrator at two major research libraries, a consultant and trainer with the Association of Research Libraries, a member of the faculty in the Managerial Leadership in the Information Professions PhD program at Simmons College and in one of the annual institutes sponsored by the Harvard Graduate School of Education. From January to June of 2013, she was the Interim dean of the Graduate School of Library and Information Science at Simmons College.</p> <p>Maureen Sullivan will discuss key competencies for leadership and will highlight those that transcend geographical boundaries. As libraries continue to advance in the increasingly digital world where are the opportunities for leaders to make a difference? How can we learn from one another and share lessons learned and promising practices in the global community of libraries? How might we strengthen our collaboration to become a more effective force in our communities and in the world?</p>	<p><b>Dr. Shu-hsien Tseng</b> is Director General of National Central Library, a position she assumed in December 2010. Prior to joining the NCL she was full-time professor of the Department of Library and Information Science, Fu Jen Catholic University. She also serves as Director of the Centre for Chinese Studies established by Ministry of Education. From 1998 to 2009 she was Director-general of Taipei Public Library.</p> <p>This presentation is going to share with you and increase your understanding of what National Central Library have made efforts in recent years to collect national literary treasure, establish knowledge service information systems, promote communication between domestic and foreign academia, promote Chinese studies, conduct reading program, help nations' library development, exalt Chinese culture, and present soft powers of Taiwan.</p> 
--	--	--

# 四、專題演講「Gathering Knowledge, Striving for Excellence, Promoting Culture, Creating Sinology Ripple world-wide」簡報資料

國家圖書館  
CALA 2014 ANNUAL CONFERENCE PROGRAM  
June 29, 2014 Las Vegas, NV

**Gathering Knowledge, Striving for Excellence, Promoting Culture, Creating Sinology Ripple world-wide:**

**Experiences of the NCL on Library Leadership and Global Outreach**

TSENG Shu-hsien  
National Central Library,  
Taiwan, ROC

簡報場合與主題

國家圖書館

**I. Preface**

- II. Achievements and Honors
- III. Library Leadership
- IV. Preserving documents/ Providing Knowledge service
- V. Global Outreach
- VI. Promoting Chinese studies • Scholarly communication
- VII. International cooperation
- VIII. Cross-strait communication Collaboration with Libraries in China
- VX. Endeavors for the future

簡報場合與主題

國家圖書館

**I. PREFACE**



簡報場合與主題

飛躍 80 年  
傳承經典八十載  
創新服務展未來  
Sailing Strong Beyond the 80th, Preserving the Past, Promoting the Future



簡報場合與主題

國家圖書館

**II. Achievements and Honors**

簡報場合與主題

**II. Achievements and Honors**

1. NCL received Ministry of Education's 2012 "Social Educational Public Good Group Award"
2. NCL received Ministry of Education's 2012 "Service Quality Award"
3. NCL honorably obtained the Fifth Government Service Quality Award from the Executive Yuan
4. NCL received 2012 Information Month "Outstanding Information Application and Product Award" (E-government category)
5. NCL won 2nd Place in Government Digital Service Ability Survey

簡報場合與主題

**1. NCL Received Ministry of Education's 2012 "Social Educational Public Good Group Award"**



**2. NCL Received Ministry of Education's 2012 "Service Quality Award"**



**3. The National Central Library honorably obtained the Fifth Government Service Quality Award from the Executive Yuan**

The NCL's excellent performance earned "the Fifth Annual Government Service Quality Award" conferred by the Executive Yuan in 2013



**3. The National Central Library honorably obtained the Fifth Government Service Quality Award from the Executive Yuan**



**4. NCL Received 2012 Information Month "Outstanding Information Application and Product Award" (E-government category)**

The Library's EPS system was awarded the 2012 Information Month E-Government "Outstanding Information Application and Product Award"

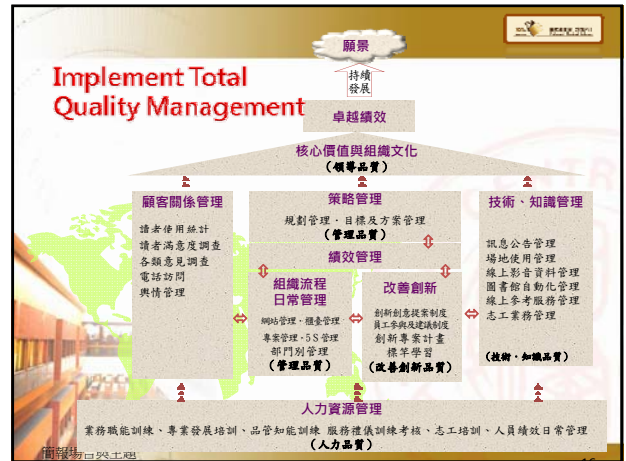


**5. National Central Library Won 2nd Place in Government Digital Service Ability Survey**

■ In Business Next Magazine's 2013 Investigation on the Digital Service of Benchmark Industries, National Central Library was ranked 2nd in the category of digital service power website of governmental institutions, the only library on the list.

■ The "Taiwan" of the NCL won the Award for Excellent Performance.





### (I) Six Visions of the NCL

- 1 Transform National Central Library into an influential force in culture, society, economics, and technology.
- 2 Improve library services, becoming a center for learning and living in today's knowledge economy; improve national competitiveness.
- 3 Utilize the Library's abundant resources on Chinese studies, Taiwan studies, and Chinese holdings to engage in international exchanges and cooperative projects; become a decisive influence in the Chinese world.
- 4 Promote public reading; encourage the development of good reading habits and strong reading abilities.
- 5 Promote the social value of libraries; guide the public in understanding the functions and value of libraries in this new age.
- 6 Promote a national revitalization of libraries, improve library facilities, expand the holdings of each library, and increase the level of service.

簡報場合與主題

### (2) Implement Innovative Management and Improve Service Model

- A. Create study circles to find new ways to improve NCL's services.
- B. Encourage staff to do a self research and present paper in international conference.
- C. Hold innovative project proposal competition.

簡報場合與主題

### (3) Implement Project Management to Achieve Work Objectives

- In 2012, project groups were formed for the following projects: *EPS*, *Reading for the Four Seasons*, the *Taiwan Academy*, *NCL Appreciation Tea party*, *NCL's 80th Anniversary Planning and Preparation*, *Periodical Citation Index*, *Internal Control*, and the *Editing of the Annual Report*.

簡報場合與主題

### (4) Improve Services through Quality Control Circle

- A. To improve satisfaction with overall services at the Library, a "*Patron Respect Circle*" has been formed, with "*Patrons can sense it*" as its strategic goal. It has studied and generated improvements strategies and measures in an effort to improve service quality.
- B. To strengthen the promotion of library operations and to establish good relations with patrons, the Library established the "*Friendliness Circle*" with the strategic goal to maintain good relationships with patrons and publishers. The taskforce researches and implements improvement strategies and policies with the goal of improving patron satisfaction.

簡報場合與主題

### (5) Implement Performance Management

- To help each department objectively meet its standards, an assessment committee from outside the library was asked to come in. Post-assessment, awards are given at the annual library meeting to encourage departments with a high level of effectiveness.

簡報場合與主題

### Outside Assessment of Effectiveness and Quality

101年評鑑指標

101年評鑑會議紀錄

年終工作會報頒獎表揚績優單位

外部評鑑委員至工作現場實地訪評

簡報場合與主題

## 2. Guide Library Development

- (1) National Policies and Plan for Libraries
- (2) Enhancing Professional Competitiveness

簡報場合與主題

### (1) National Policies and Plan for Libraries

- A. Public library development policies and promotion strategies
- B. The central government's subsidy plan for public libraries

簡報場合與主題

### the 4th National Library Meeting

- In light of rapid changes in internet and information technology, the rise and growth of the digital content industry, and the importance of improving public reading literacy, libraries are currently facing sizable challenges. NCL, under the direction of the Ministry of Education, invited representatives from various fields to attend the 4th National Library Meeting on December 28-29, 2010. The purpose was to seek a consensus among professionals from the library and information field and related industries in working together to create a blueprint for a golden decade of library development. This would provide a foundation for the development of Taiwan's soft power.

簡報場合與主題

### Public library development policies and promotion strategies

- To implement resolutions from the 4th National Library Meeting, NCL convened meetings on January 21 and April 19, 2011 with the conveners and the preparation committees for the five main topics of 4th National Library Meeting. It was resolved to create an executive task force to generate short, medium, and long-term plans to implement the resolutions.

簡報場合與主題

### A. Public Library Development Policies and Promotion Strategies

- The Ministry of Education approved the "Research Project on Library Developmental Strategies and Plans" on July 7, 2011 and asked National Central Library (NCL) to carry it out. Scholars and representatives from various libraries were invited to participate in the discussion. The result was a consensus on the direction library development should take in Taiwan during the next 10 critical years.
- In all, this policy is comprised of 7 main aims, 22 categorical objectives, 46 strategies and 108 concrete measures.

#### 全國圖書館 發展政策及推動策略

計畫主持人：國家圖書館  
編者：國家圖書館  
編者：國家圖書館  
編者：國家圖書館

簡報場合與主題

### B. The central government's subsidy plan for public libraries

- Three-year Library Development Plan
- Public Library Enhancement Plan
- Public Library Resources and Services Enhancement Plan
- Reading Roots and Spatial Transformation: 2009-2012 Innovative Library Services Development Plan
- Reading Roots and Spatial Transformation: 2013-2016 Innovative Library Services Development Plan

#### 強化公共圖書館資源與服務計畫

國家圖書館  
編者：國家圖書館

簡報場合與主題

## (2)Enhancing Professional Competitiveness

- A. Researching Regulations on Operations and Guidance/ Standards for Establishing and Operating Public Libraries
- B. Formulating Technical Standards and Reader Services Guide lines(III. Guiding Developments of Professional Standards)
- C. Leading and Assisting Taiwan Librarian in Continued Growth Professional Development and On-the-job Training for Librarians
- D. Processing the evaluation and award-giving for public libraries
- E. Selecting the Distinguished Contribution Librarians Outstanding Library Contribution Awards
- H. Establishing library district resources center  
Regional Resource Centers for Public Libraries to Increase Library Services



簡報場合與主題

## A. Researching Regulations on Operations and Guidance/ Standards for Establishing and Operating Public Libraries

- Library Law
- Operation Standards
- Keys to Guidance



簡報場合與主題

## B. Formulating Technical Standards and Reader Services Guide

- (A) Continuing Update Cataloging Rules
- (B) Opening up MARC 21 U. N. Mandarin Phonetic Symbol Index Transferring System for all libraries' usage
- (C) Transferring CMARC to MARC 21 System for all libraries' usage
- (D) Formulating a RDA unit to study RDA's usage in Taiwan
- (E) Sharing Experience on Cataloging Web



簡報場合與主題

## Continuing Update Cataloging Rules



簡報場合與主題

## MARC 21 U. N. Mandarin Phonetic Symbol Index Transferring System



簡報場合與主題

## CMARC3 to MARC21 conversion system



簡報場合與主題



## Formulating a RDA unit to study RDA's usage in Taiwan

The image shows a screenshot of the RDA Toolkit website. On the left, there is a navigation menu with 'ACCESS RDA Toolkit' highlighted. The main content area displays 'RDA Examples view available' with a brief description. To the right, there is a search bar and a 'RDA 工作坊手冊' (RDA Workshop Manual) cover featuring the letters R, D, and A in large, colorful characters.

## Sharing Experience on Cataloging Web

The image shows a screenshot of the National Central Library's '編目 經海' (Cataloging) website. The page features a search bar, a list of cataloging resources, and a sidebar with navigation options. The main content area lists various cataloging standards and resources, including 'RDA 2014 RDA Toolkit 中文本' and 'RDA 2014 RDA Toolkit 英文本'.

## C. Leading and Assisting Taiwan Librarian in Continued Growth

- Initial Draft of Professional Knowledge and Skills Standards for Public Library Librarian in Taiwan
- E-learning Campus
- Advanced Librarianship Course for Professionals
- training courses
- Professional Development Workshops
- Graduate-level Course for Library Management

The slide features a map of Taiwan in the background. At the bottom right, there is a small logo for the National Central Library (NCL) with the text '國立中央圖書館' and 'National Central Library'.

## Leading and Assisting Taiwan Librarian in Continued Growth

NCL held lectures on specific topics to increase professional services and foster innovative competencies.

The slide includes a collage of six photographs showing various library training sessions and workshops. The photos depict groups of librarians in a classroom setting, engaged in discussions and presentations. The text '中研院圖書資訊學系' (Department of Library and Information Science, NCL) is visible in some of the photos.

## Professional Development Workshops

NCL held professional workshops and training sessions for librarians to foster professional growth.

The slide features two photographs. The top photo shows a man presenting at a workshop, with a slide titled 'FRBR: Things You Should Know, But Were Afraid To Ask'. The bottom photo shows a group of people on a stage, with a large screen in the background displaying 'RDA 工作坊' (RDA Workshop) and '李綺華 (Esther Yee-Wah Lee) 女士' (Ms. Esther Yee-Wah Lee).

## Professional Development Workshops

### E-Learning Campus

The slide displays several screenshots of e-learning modules and training materials. The top row shows two screenshots of a web-based training interface. The bottom row shows two screenshots of a presentation or video recording, one featuring a man speaking at a podium and another showing a woman presenting.

### D. Processing the Evaluation and Award-Giving for Public Libraries

- ✿ Establishing assessment criteria
- ✿ Assessing Taiwan public libraries
- ✿ Awards for top-performing libraries



簡報場合與主題



### D. Processing the evaluation and award-giving for public libraries



NCL implemented the National Public Library Evaluation Project. The awards ceremony was held on December 30, 2013.

簡報場合與主題



### D. Processing the evaluation and award-giving for public libraries



with different features

簡報場合與主題



### D. Processing the evaluation and award-giving for public libraries

NCL held presentation, the libraries who won the awards shared the keys of their operational and managerial success.



Exhibition of Libraries of the Year

簡報場合與主題



### E. Selecting the Distinguished Contribution Librarians

- 1) Local Officials Contribution Award
- 2) Outstanding Librarian Award



簡報場合與主題



### Local Officials Contribution Award

"Outstanding Library Contributor Award" was given at the ceremony on the "Reading the World with Pleasure" press conference.



簡報場合



**2012 Taiwan Survey Results of Reading Habits and Award-giving Ceremony” press meeting**



“Outstanding Library Contributor Award” was given at the ceremony on the “Reading the World with Pleasure” press conference.

簡報場合與主題

**H. Establishing Regional Resource Centers for Public Libraries to Increase Library Services**

- ◎ four regional resource centers
- ◎ eight more district resource centers

簡報場合與主題

**H. Establishing Regional Resource Centers for Public Libraries to Increase Library Services**



簡報場合與主題

To help regional resource centers build their collections, NCL commissioned experts to select outstanding books suitable for the general public in the following four categories: youth, knowledge, culture and creativity, multiculturalism.



簡報場合與主題

**3.Guiding Public Reading**

- (1) Investigate the public’s reading interests
- (2) Encourage young adults to read
- (3) Make Use of Social Resources, Develop Cross-departmental Service Models
- (4) Enhance reading atmosphere
- (5) A First Attempt at Reading Activities for Each Season
- (6) World Book Day Core Activities
- (7) 2013 Taiwan Reading Festival: Reading Makes You Soar
- (8) Reading Activities and promoting services held in recent years
- (9) Reading Community Certificate Plan

簡報場合與主題

**(1) Investigate the public’s reading interests**

- Beginning in 2011, National Central Library reports annually on “Taiwanese Reading Tastes.” This year (2014), another survey was conducted, the results of which were announced at a press conference held by the Ministry of Education on March 7.

簡報場合與主題





### 2012 Taiwan Survey Results of Reading Habits and Award-giving Ceremony” press meeting

NCL held press conference to announce the 2012 survey result of reading habits press. Award were given to model public library patrons around the country.

簡報場合與主題

### Most popular books in Taiwan public libraries

全國公共圖書館圖書借閱排行  
最受歡迎的圖書Top 10

1	2	3	4	5
回到明朝當王爺	羅盡島	獵命師傳奇	波西傑克森	大唐雙龍傳
6	7	8	9	10
藏地密碼	獵咒師	靈劍	特殊傳說	邊荒傳說

簡報場合與主題

### (2) Encourage young adults to read

- A. Lowered the minimum age requirement to enter NCL
- B. Youth Reading Recommendations

簡報場合與主題

### A. Lowered the minimum age requirement to enter NCL

簡報場合與主題

### B. Youth Reading Recommendations

President Ma and community leaders recommended reading list for young adults

馬總統推薦青少年閱讀的5本書

簡報場合與主題

Elite students recommended reading list for young adults



簡報場合與主題

NCL and TWRA selected books for young adults and publish 2 guide books

青春久久I  
精選2019年文學好書

青春久久II  
精選2019年校園好書

簡報場合與主題

(3) Make Use of Social Resources, Develop Cross-departmental Service Models



善用社會資源!

簡報場合與主題

(4) Enhance reading atmosphere

Invited popular illustrators to make reading posters



簡報

簡報

(4) Enhance reading atmosphere

Invited popular illustrators to make reading posters



簡報

(5) A First Attempt at Reading Activities for Each Season

- Spring Reading—Chinese and Taiwanese Poems
- Summer Reading Program--Taiwan Literature and Movies
- Autumn Reading—Chinese Classics
- Winter Reading—Western Classics

簡報場合與主題

## (6) 2014 World Book Day Core Activities

- To help the public develop a more well-rounded approach to reading on a variety of topics, National Central Library brought together cultural and educational foundations and public and university libraries from across the island on April 19 (just four days before World Book Day) to hold a An Ode to Reading: Oral Readings by Famous Persons



## 2013 World Book Day Core Activities

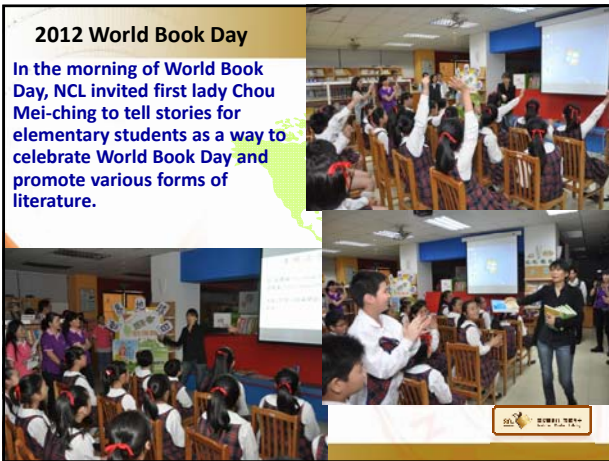
To celebrate World Book Day, a wonderful reading parade was launched to praise and Spread the JOY of Reading



簡報場合與主題

## 2012 World Book Day

In the morning of World Book Day, NCL invited first lady Chou Mei-ching to tell stories for elementary students as a way to celebrate World Book Day and promote various forms of literature.



## (7)2013 Taiwan Reading Festival: Reading Makes You Soar

NCL held a press conference "Reading Makes you Soar" on Nov. 29, 2013m which launched the Taiwan Reading Festival of 2013.



## (8)Reading Activities and promoting services held in recent years

- Exhibition
- Lectures
- A Display of Multimedia Literary Works
- Movies and Reading Club
- Read Loud



簡報場合與主題

### A. Exhibition

<p>「國家圖書館藏書刊文獻展」(書本書空)1-3月。</p>	<p>「悠遊天下-明代文人的樂活方式特展」(網路書展) 2月初。</p>	<p>「華翰書影、翰林下一明代文人的樂活生活古籍文獻展覽」(書本書空) 3月底迄今。</p>	<p>「博雅-閱讀古人生活美學古籍文獻展」, 分別於5月19日(紐約), 21日(休士頓), 24日(洛杉磯)。</p>
January	February	March	June

簡報場合與主題



## Erudition: An Exhibition on Reading the Ancient Aesthetics of Living

2012.6.19-2012.7.30

Since its foundation in 1925, the National Central Library of the Republic of China has borne the heavy responsibility of collecting and conserving the nation's important documents. The Library's special and treasured collections include in excess of 40,000 items from the Song, Yuan, Ming, and Qing dynasties. These collections have always been held in high esteem by the international academic community for both the rarity and quality of their documents. They are regarded not only as one of Taiwan's treasured resources, but also as an important asset for the research of human knowledge.

In order to attract overseas Chinese and foreign friends, enabling an even greater number of interested readers to envisage traditional Chinese culture and literary works through the National Central Library's rich collection, the exhibition is divided into four main themes: Literary Life of the Literati; Dramatic Literature; Conception of Health and Changing Nature; Besides reprinting ancient books in the Library's collection relating to these themes, alongside these, this exhibition places related modern Taiwanese publications and some of the fruits of its rare book digitization projects. Reading ancient books is not just a way to get into investigating the classics, it is also a shortcut to the aesthetics of living of ancient and modern people. It is essential for this small group of those bonded their personal lives with

79

## Erudition: An Exhibition on Reading the Ancient Aesthetics of Living

2012.6.19-2012.7.30

Produce paper reprints of 26 rare books titles for exhibition at Taiwan Academy in New York, Houston, and LA

For June 2012 exhibition in USA, please view our Online exhibition → <http://rarebook.ncl.edu.tw/rbookod/exhibition/hypage.cgi?HYPAGE=index.htm>

80

## Gallant Heroes of Bygone Years: Su Tungpo

備報場合與主題

## Awakening Bodhi-Buddhist Classics and Rare Books Exhibition

2012.12.3-2012.12.26

82

## B. Lecture Series of Chinese Classics

NCL and Trend Education Foundation cosponsored "Du Fu Dreaming of Li Po" series of activities, including five lectures and two exhibitions.

備報場合與主題

## Classical Time for Reading--108 organizations promoted reading Chinese ancient classics

最新消息

- 「民國一百一十一年」經典與禮
- 經典與禮講座
- 經典與禮內容
- 「民國一百一十一年」經典與禮講座
- 和「經典與禮」
- 歡迎大家利用網絡報名
- 「經典與禮」系列與禮講座
- 台全精力量推廣講座
- 「民國一百一十一年」經典與禮

一、前言

中華歷史的長河悠悠流淌已逾五千年，不但孕育豐沛的生命與景觀，更蘊藏







### 3. National Bibliographic Information Center Bibliographic Information Network

### 4. National Center for Journals published in Taiwan

### 國家圖書館 (1) Index to Taiwan Periodical Literature System

National System for Public Use of Scholarly Journals

- 1970: published Chinese Periodical Index
- 1993: Online Chinese Periodic Index Search System added
- 1998: distance users able to access systems
- 2005: systems combined into Chinese Periodical Content Index System
- 2010: renamed Index to Taiwan Periodical Literature System
  - Seeks open access rights from individual authors
  - Increased use and citations of articles
  - Passes on culture, thought, and techniques of our civilization

= 1,457,479 articles, 24,911,216 scanned images, with 17,376,604 total searches(2013, 12)

### 國家圖書館 (1) Index to Taiwan Periodical Literature System

Collect digital images by category, title, journal title (because of copyright restrictions, not open to readers)

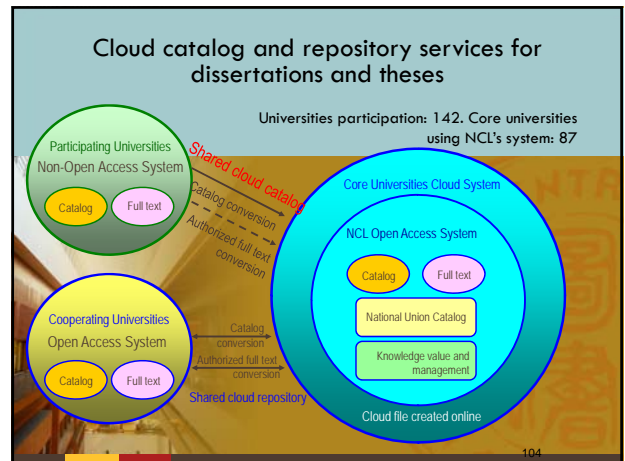
### 國家圖書館 (2) Index to Taiwan Periodical Literature System

Authorized articles are downloadable outside library on the Index to Taiwan Periodical Literature System

### 5. National Center for Theses and Dissertations

### National Digital Library of Theses and Dissertations in Taiwan (NDLTD Taiwan)

- National Catalog of Theses and Dissertations**
  - 1970: *A Catalog of Chinese Dissertations and Theses*
  - 1998: searchable web-based version available
  - 2004: new version released with more functionality
  - 2010: National Digital Library of Theses and Dissertations in Taiwan
    - Improved knowledge management capabilities
    - Step closer to virtual expert system for theses & dissertations
    - Provides more sharing and open access
- Abstracts 815,052, with 283,753 open access full texts (one-third of total)
- 142 schools nationwide create file online, of which 87 schools use NCL cloud system



### Mobile service for "National Digital Library of Theses and Dissertations in Taiwan" is offered.

### Facebook

### 2012 Analysis of current research trends and impacts at graduate schools of dissertation and thesis in Taiwan





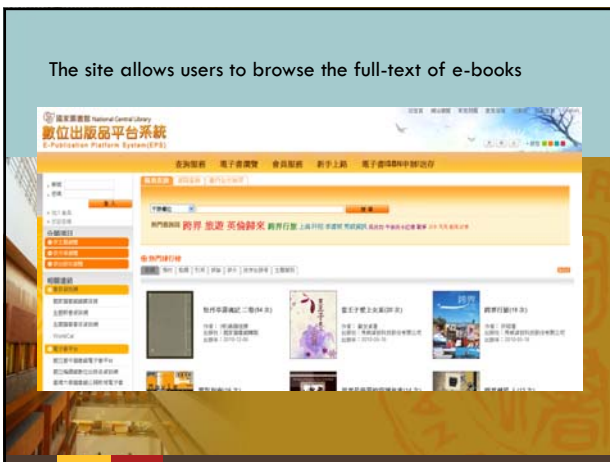
(4)E-Publication Platform System

Procedure of Publisher Account Application

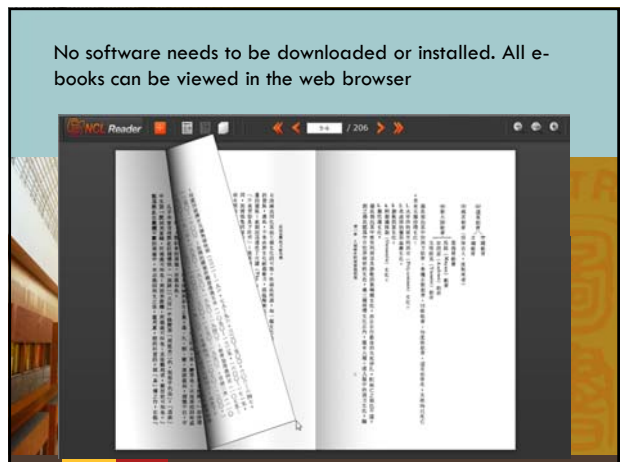


E-publication Platform System allows publishers to enter bibliographic information on publication

Full-text of e-books can be uploaded online or send in on CD



The site allows users to browse the full-text of e-books



No software needs to be downloaded or installed. All e-books can be viewed in the web browser

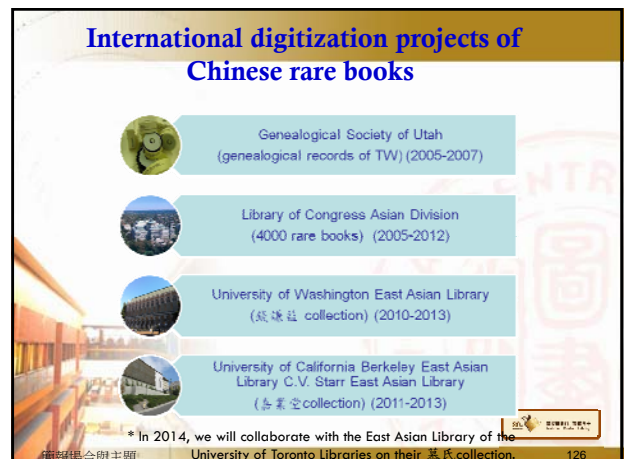
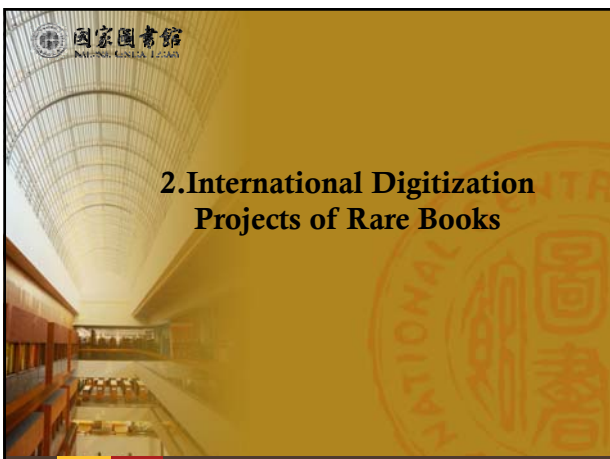
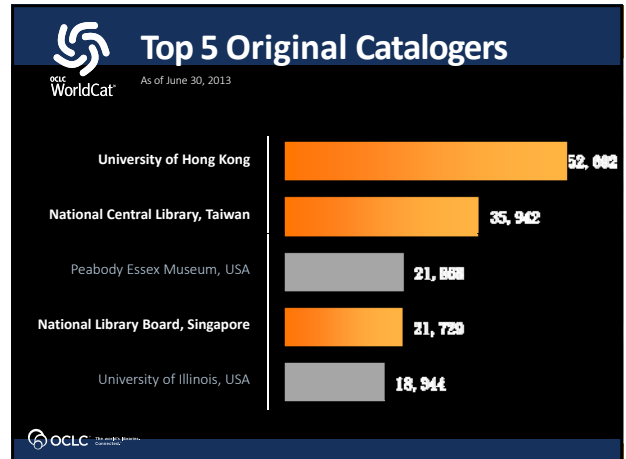
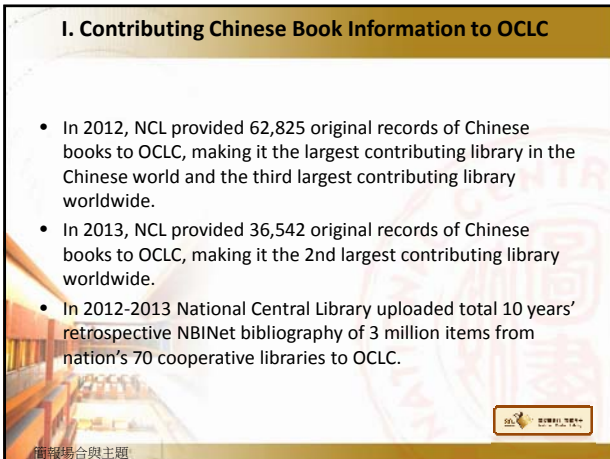


8.Synergy of Metadata Resources in Taiwan, SMRT

Synergy of Metadata Resources in Taiwan (SMRT) was formally opened to the public on April 19, 2013. SMRT combines NBNET union catalog and the bibliographic and authors' information of more than 50 databases from the NCL.

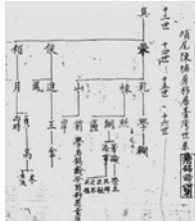


Synergy of Metadata Resources in Taiwan, SMRT



## A. Collaboration with GSU

- Collaborated with Genealogical Society of Utah on digitization project of genealogical records of Taiwan (2005-2009)
- Digitized 794 rolls of microfilm, with the result of **940,958 images**



## B. Collaboration with Library of Congress Asian Division(2005-2012)

2011 LC/NCL CRB project team members



2012 LC/NCL CRB project team members



The collaboration project started in 2005. In 2012, the project had completed **2,025 titles; 1,032,407 images**

國家圖書館 National Central Library

Rare Books Image Search System

詳細查詢結果

系統識別號:	00003133
類名:	耕織圖
姓名:	清聖祖康熙撰文; 焦秉貞繪圖; (Qing)Emperor Kangxi; Jiao Bingzhen paint.
影帶:	此書目有影像資料, 即彩色影印繪卷
正式編目:	卷之二
原本:	清康熙卅五年(1696)內府銅版影繪本。Colored painting on silk paper by Qing Imperial painter in 1695 A.D.
描述:	全書含耕圖和織圖各23幅。每幅繪畫一景, 繪錄明《御製耕織圖序》及康熙皇帝御書。繪工焦秉貞全數完成繪卷之《耕織圖》。對於如何於中國農、乃成此圖。其圖詳顯細緻, 誠為藝術精品。
內容摘要:	This work consists of forty-six paintings, half of them was divided into tilling while the others was divided into weaving. The paintings were elaborately drawn with a poem attached respectively. According to the preface of book written by Emperor Kangxi, we can see these poems were written by Emperor Kangxi together with Jiao Bingzhen's annotation inside the book. Based upon the "Gengzhi Tu" painted by Lou Shen in Southern Song Dynasty, Jiao Bingzhen, the Court Painter had made it more exquisite and skilled than the original work of art.
四時節目:	季節/Seasons
書號:	000000G326A1171696
原書館藏地:	美國國會圖書館

Location: LC

簡報場合與主題

### 《耕織圖》 gen zhi tu

(清)聖祖康熙撰文; 焦秉貞繪圖  
清康熙卅五年(1696)內府銅版  
影繪本。

全書含耕圖和織圖各23幅。每  
幅繪畫一景, 其圖鮮麗細膩,  
誠為藝術精品。

This book with detailed illustration and introduction on the weaving and tilling, can be regarded as the most vivid and valuable material for the research of Chinese Agriculture.



### 《臺灣番社風俗》

"Taiwan Aboriginal Villages"  
(Library of Congress collection)



《臺灣番社風俗》一冊一函, 清乾隆巡視臺灣監察御史六十七使臺期間(1744-1747)命工繪製。彩色繪圖本, 褶裝。  
Emperor Qianlong ordered royal painters to make it when the Royal Inspector investigated Taiwan in 1744-1747 A.D. A colored folding illustration edition.

## C. Collaboration with U of Washington East Asian Library(2010-2013)

- In January 2010, NCL signed an agreement in with EAL of U W, and send team over in July 2010.
- In 2013, the project had completed **382 titles, 236,424 images**.



Director General Min Ku, Dean Betty Wilson and Director Zhi-jia Shen



### University of Washington's 2011 scanned rare books

《湖北江西江寧軍營欽奉上諭及奏摺》



22冊 (清)咸豐抄本  
本書記載咸豐年間太平天國在湖北、江西、江寧軍營的上諭及奏摺，全書手抄，是研究太平天國的珍種史料。  
(Taiping Heavenly Kingdom rare historical document)

134

### D. Collaboration with UC Berkeley East Asian Library(2011-2013)

- In July 2011, NCL and UCB signed collaboration agreement to digitize their Chinese rare books collection. Oct. 2011, NCL sent team over for the project.
- In 2013, the project had completed **306 titles; 214,452**




Director General Shu-hsien Tseng and Dean Thomas Leonard

Dr. Shu-hsien Tseng, Dr. Peter Chou

134

### UCB's 2012 scanned rare books

《山谷老人傳》  
黃庭堅，明刻本  
本書編纂於南宋，係從全集中輯出尺牘別行，以年為次，自初仕至館職四卷，居變時三卷，在黔州三卷，戎州七卷，荆渚二卷，宜州一卷，其生平始末，具詳於此。今宋本未見，本刻本均為成弘之間，較其他明本更為古雅，蓋從宋槧出也。



(嘉業堂 collector's seal)



In 2013, the project had completed **306 titles; 214,452 images**

134

### 3. International Digital Content Sharing



### International Digital Content Sharing

- Global Memory Net (Rare books and early post cards)
- World Digital Library (Rare books)
- Database of the Union Catalog of Chinese Rare Books
- International Dunhuang Project (British Library) (Dunhuang scrolls)

137

### (1) Global Memory Net

\*Funded by UNESCO, developed by Dr. Chin-Chih Chen at Simons College  
\*100 titles of Chinese rare books and 400 early post cards images



Global Memory Net Project  
Background - News - Update  
About Global Memory Net  
Director - Staff - Sponsors  
Partners - Content Development  
School Development  
Visit  
Journal - Don Project - Feedback  
Collections - Categories  
Global Memory Net's Core Empire  
Collection - Antique Maps - Arts  
Settings - Poetry - Calligraphy  
Furniture, Dishes, Temples  
Printed Groups - Historical Cities  
National Instruments - National  
Heritage - National Memories  
Old Civilizations and Culture -  
Science - Ancient and Current -  
Related Museums - UNESCO  
Memory of the World - UNESCO

TAKE YOUR KNOWLEDGE TO THE NEXT LEVEL  
WHILE EXPLORING OUR TREASURED HERITAGE  
AND CULTURAL MEMORIES OF THE WORLD

## (2) World Digital Library

- 2007, the idea of WDL was first brought up by Dr. Jame Billington of the LOC.
- The principal objectives of the WDL are to:
  - Promote international and intercultural understanding;
  - Expand the volume and variety of cultural content on the Internet;
  - Provide resources for educators, scholars, and general audiences;
  - Build capacity in partner institutions to narrow the digital divide within and between countries
- Provide languages in Arab, English, French, Portugal, Spain, Russia and Chinese



139

## 2011 Annual Meeting of World Digital Library

- In July, 2008 the National Central Library became a partner institution of the World Digital Library, an organization sponsored by UNESCO and the Library of Congress. NCL then submitted 10 sample images for test run.
- In April 2009, the WDL was officially announced in Paris, France.
- In June 2010, NCL submitted 31 titles of rare books metadata and images.
- In 2012 to 2013, another 60 titles of rare books images was loaded to WDL website.
- In 2014, the total items on the WDL is 101 titles.



Director General Shu-hsien Tseng presented at the 2011 WDL Partners Meeting



Director General Shu-hsien Tseng and John Van Oudenaren

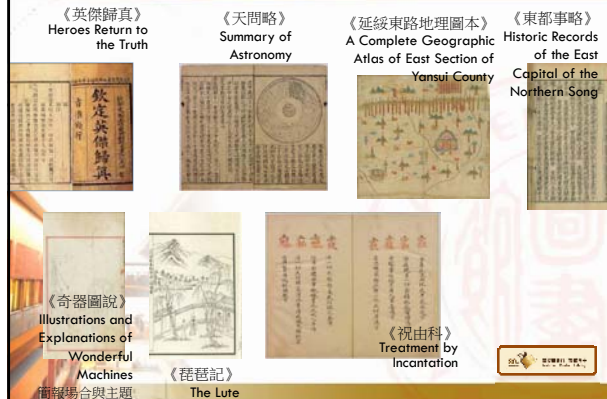
簡報場合與主題

## 2008 submitted 10 sample prints records for test run

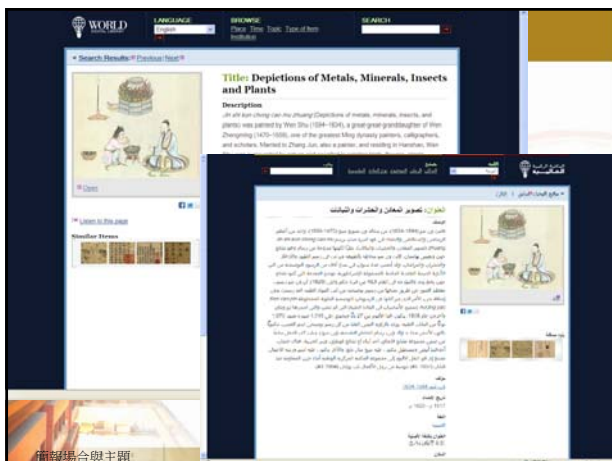


簡報場合與主題

## 2011-2013 submitted 101 titles in 7 categories



簡報場合與主題



簡報場合與主題

## (3) International Dunhuang Project (British Library) (Dunhuang scrolls)

The British Library and National Central Library signed a cooperation agreement to make images and data of National Central Library Dunhuang COLLECTION available on the International Dunhuang Project web database.



144

#### (4) Establishing Chinese Rare Books Union Catalog

Established in 2003 with 9 institutes' holdings Taiwan, enhanced in 2004, it started to outreach for cross-strait and international

#### Chinese Rare Books Union Catalog

In 2014, the Chinese Rare Books Union Catalog have reach over 633,541 bibliographic records which contributed from 48 participating libraries. The database strive to make contribution to the sharing of bibliographic records/digital images and facilitated online searches for Chinese rare books resources.

#### Chinese Rare Books Union Catalog

\* Accept files in MARC formats, metadata, ACCESS, EXCEL or regular text file.

\* In Feb. 2014, National Library of Australia and Australian National University Library joint as partners.



## (1) Participation in international book exhibitions

- Book Exhibition of the European Association of Chinese Studies
- Book Exhibition of the Association for Asian Studies Annual Meeting



簡報場合與主題

## National Central Library displayed 589 volumes of books and 522 items of audiovisual materials in the 9th biennial conference of European Association for Chinese Studies



簡報場合與主題

## The 9th biennial Conference of European Association for Chinese Studies

EASL曾與本館古籍聯合目錄兩合作館報告人: 柏林國立圖書館東亞部馬君蘭(Martina Siebert)博士(左一)及巴伐利亞國立圖書館東亞部主任Thomas Tabery(右二)合影



EASL 安排參加歷史悠久的馬扎林圖書館(2012.9.6)



曾館長與漢學中心學人紐西蘭奧克蘭大學亞洲研究所羅根(Robyn Hamilton)教授於EASL增次後合影

簡報場合與主題

## Book Exhibition of the Association for Asian Studies Annual Meeting

National Central Library sent representatives to attend 2011 Annual Conference of American Asia Studies and display 480 items of audiovisual materials, as well as 488 volumes of books. The displaying materials had been donated to the Hawaii State Library and East Asia Library at the University of Hawaii after the conference was over.



簡報

160

## Book Exhibition of the Association for Asian Studies Annual Meeting

National Central Library sent representatives to attend 2011 Annual Conference of American Asia Studies and display 480 items of audiovisual materials, as well as 488 volumes of books. The displaying materials had been donated to East Asia Library at the University of Toronto after the conference was over.



簡報場合與主題

161

## (2) Holding of international conferences



簡報場合與主題

## (2) Holding of international conferences



## (3) Host Academic Seminars for Global Chinese Studies



## 3. Actively Participate in the Taiwan Academy

NCL Sets Up Resource Points and Hosts Chinese Studies Lecture Series in Taiwan Academies



## Chinese Studies Lecture Series in Taiwan Academy

**2011 lectures in Taiwan Academy**

## Chinese Studies Lecture Series in Taiwan Academy

## Held Chinese Studies Lecture Series on US Campus

2012 lectures in US campuses

### (1) 2011 lectures in Taiwan Academies

#### (A) Houston Taiwan Academy

■ Speaker: Professor Vincent T. Shen, Department of East Asian Studies, University of Toronto

Topic: The Development of Philosophy in the Republic of China in Recent 100 Years

■ Speaker: Professor Stephen H. West, Department of Chinese, Arizona State University

Topic: The Pain of Pleasure: New Year's in Song Kaifeng

#### (B) New York Taiwan Academy

■ Speaker: Edwin Earle Sparks Professor Ronnie Hsia Po-chia, Pennsylvania State University

Topic: Christianity and Modern China

■ Speaker: Professor Andrew H. Plaks, East Asian Studies Department, Princeton University

Topic: Classical Commentary as the Core of Philosophical Discourse in Traditional China

#### (C) Los Angeles Taiwan Academy

■ Speaker: Professor Chao-Chen Chen, Graduate Institute of Library and Information Studies, National Taiwan Normal University

Topic: Chinese Studies Resources in Taiwan



簡報場合與主題

### (2) 2012 lectures in US campuses and Taiwan Academy

- NCL Held "Chinese Studies Lecture Series" on U. S. Campus, to Introduce Chinese Studies in Taiwan. In early November of 2012 the "Chinese Studies Lectures Series" was held at the universities near Taiwan Academy in New York City, Houston, and Los Angeles to extend cultural perception, and therefore, write a new page for Taiwan Academy.



簡報場合與主題

### (3) 2013 lectures in US campuses and public library

■ Speaker: Lau Siu-Hung

Topic: [Su Dongpo's Two Moonlight Songs: Jiang Cheng Zi and Shui Diao Ge Tou](#)

Place: Culture Center of Taipei Economic and Cultural Office in Houston (Taiwan Academy), USA

■ Speaker: Lau Siu-Hung

Topic: [Ci Poetry in the Life of Su Dongpo](#)

Place: San Francisco Main Library, USA

■ Speaker: Ping-Hui Liao

Topic: [Taiwan's Digital Archives](#)

Place: University of Washington, Seattle, USA

■ Speaker: Ping-Hui Liao

Topic: [Taiwan Studies Digital Archives](#)

Place: University of California, Berkeley, USA

■ Speaker: Paul R. Katz

Topic: [Taiwan's Digital Resources and the Study of Chinese Religious Cultures](#)

Place: Columbia University in the City of New York, USA

■ Speaker: Mei-hua Yang

Topic: [Voyage of Discovery: Scholarly Electronic](#)

Place: University of Southern California (USC), USA



簡報場合與主題

### (4) 2014 lectures in Leipzig, Moscow, London, New York, Houston, Seattle

■ Speaker: Prof. Man-houng Lin

Topic: 1. The May 26, 1971 Note: A Basis for Taiwan's Sovereignty Claim Diaoyutai Islets

2. Taiwan, Manchukuo, and the Sino-Japanese War

Place: School of Oriental and African Studies, University of London.

■ Speaker: Prof. Michael Shiyung Liu

Topic: Digital Resources and Taiwan Studies

Place: Institute of Oriental Studies, Russian Academy of Sciences

■ Speaker: Prof. Michael Shiyung Liu

Topic: The Study of the Taiwan History of Medicine and Digital Resources

Study of the 1939 Film "Malaria"

Place: Leipzig University, Germany

■ Speaker: Prof. Shih-Hui Chen

Topic: Messages from Taiwan: Recreating Tradition Through Musical Compositions

Place: University of Washington (Seattle)

■ Speaker: Prof. Tung Shen

Topic: Chou Lan-ping and the Legend of Green Island Serenade

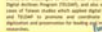
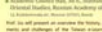
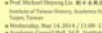
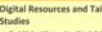
Place: Flushing Library, Queens Public Library

■ Speaker: Prof. Tung Shen

Topic: The Love of Taiwan Towers up on the Sea: The Taiwan Imagines

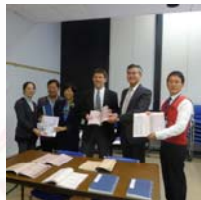
Lan-ping's Music Compositions

Place: Rice University



### Chinese Studies Lecture Series on US Campus

UT Austin



USC, UCLA



173



NCL held "Taiwan Lectures on Chinese Studies" in New York, San Francisco and Houston.

#### 4. Establish the Center for Chinese Studies Scholars Worldwide

為增進學人的交流，持續擴大其影響力，2011年為歷年獎助過的訪問學人成立「世界漢學學友會」(CCS Scholars Worldwide)，並設置學友會Facebook社群網站，作為學友們交誼聯絡的平臺；在《漢學研究通訊》增闢「世界漢學學友會」訊息的報導；並且不定期邀請曾經獲獎訪問學人來館舉辦「寰宇漢學學友講座」。



簡報場合與主題



## VII. International Cooperation

## VII. International cooperation

### 1. International Exchange

International Publication Exchange

2. Agreement Signature for Cooperative Development

3. Establish Taiwan Resource Center for Chinese Studies

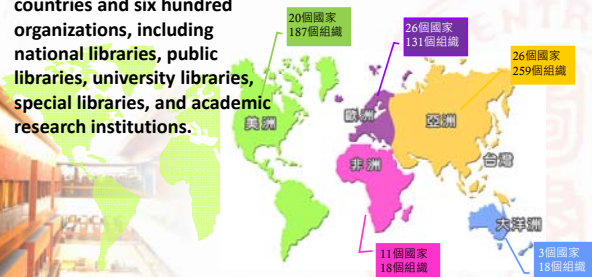
4. Special Donation

5. International Workshop for Professional Librarians

6. Work with the foreign embassies in Taiwan to host cultural events

### 1. International Exchange

Currently, frequent exchanges occur with over eighty countries and six hundred organizations, including national libraries, public libraries, university libraries, special libraries, and academic research institutions.



簡報場合與主題

### 2. Agreement Signature for Cooperative Development

- Since 2005 National Central Library has entered into agreements with China, U.S., Germany, France, European Union, Russia, Vietnam, Mongolia, Latvia, India, Panama, Hong Kong, and Macau, total 23 library and information service units to work cooperatively on library resources sharing, digitization, and publications exchange.



簡報場合與主題

### 2. Agreement Signature for Cooperative Development

#### 2011-2013

- Russian Federation State Budget Institutions
- "Russian State Children's Library"
- Institute of Oriental Studies, Russian Academy of Sciences
- Russian Academy of Sciences Library
- National Library of Russia
- Bavarian State Library
- Bibliothèque Nationale de France
- University of Toronto Libraries
- University of Texas Libraries, Austin
- Harvard-Yenching Library
- Columbia University
- Cornell University Library
- University of Washington
- University of California, Berkeley Libraries
- College de France, Institut des Hautes Etudes Chinoises



簡報場合與主題



## 2. Agreement Signature for Cooperative Development

- Russian State Library
- Russian State Children's Library
- Institute of Oriental Studies, Russian Academy of Sciences
- Russian Academy of Sciences Library
- National Library of Russia
- Bavarian State Library
- Bibliotheque Nationale de France
- University of Toronto Libraries
- University of Texas Libraries, Austin
- Harvard-Yenching Library
- Columbia University
- Cornell University Library
- University of Washington
- University of California, Berkeley Libraries
- College de France, Institut des Hautes Etudes Chinoises



簡報場合與主題

## 3. Establish Taiwan Resource Center for Chinese Studies

1. University of Texas Austin (U.S.), 2012.11.05
2. Russian Academy of Sciences' Institute of Oriental Studies (Russian Federation), 2012.12.24
3. SOAS, University of London (U.K.), 2013.11.04
4. Leipzig University (Germany), 2013.11.07
5. National Library of Latvia and University of Latvia (Latvia), 2013.11.08
6. University of Social Sciences and Humanities, Vietnam National University–Ho Chi Minh City (Vietnam), 2013.11.25
7. Universiti Tunku Abdul Rahman (Malaysia), 2013.11.29

簡報場合與主題

### Taiwan Chinese Studies Resource Center at the University of Texas Austin (U.S.), 2012.11.05



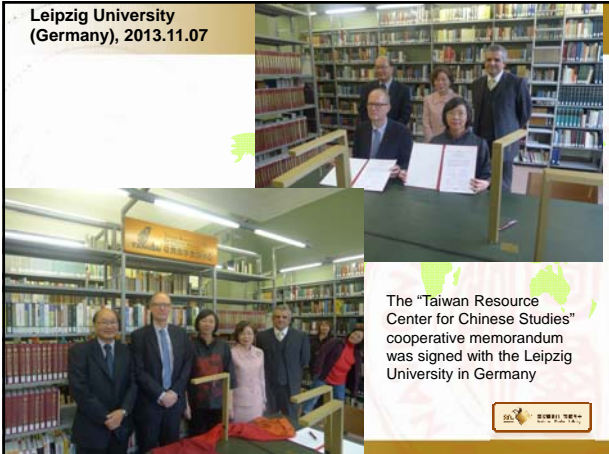
簡報場合與主題

### Chinese Cabinet at the Russian Academy of Sciences' Institute of Oriental Studies (Russian Federation), 2012.12.24



簡報場合與主題

### Leipzig University (Germany), 2013.11.07



The "Taiwan Resource Center for Chinese Studies" cooperative memorandum was signed with the Leipzig University in Germany

### SOAS, University of London (U.K.), 2013.11.04



The "Taiwan Resource Center for Chinese Studies" cooperative memorandum was signed with SOAS, University of London. .

**National Library of Latvia and University of Latvia (Latvia), 2013.11.08**

The "Taiwan Resource Center for Chinese Studies" cooperative memorandum was signed with the National Library of Latvia and University of Latvia

簡報場合與主題

**4.Special Donation**

- A. Book Palace for Children, Mongolia
- B. University of Hawaii
- C. Russian State Children's Library
- D. University of Toronto
- E. Rice University
- F. Bibliothèque universitaire des langues et civilisations, BULAC
- G. University of Texas Austin
- H. KU Leuven University Library
- I. the Russian Academy of Sciences' Institute of Oriental Studies

簡報場合與主題

**5. International Workshop for Professional Librarians: Sinological Resources and Services**

報名簡章 Registration

2013 年國際圖書館專業館員研習班：特藏文獻及檔案維護與創新

Registration

2013 International Workshop for Professional Librarians: Preservation and Innovation of Special Collections and Archives

簡報場合與主題

**5. International Workshop for Professional Librarians**

古籍鑑定專題講座  
2011.11.7 - 11.11

簡報場合與主題

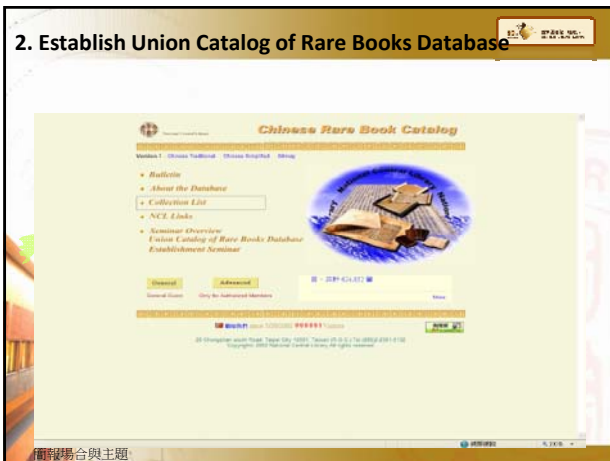
**6. Work with the foreign embassies in Taiwan to host cultural events**

- A. In order to promote knowledge services and international exchanges, the NCL and India-Taipei Association jointly held the "Exhibition of India's Refined Culture" at the NCL in 2010.
- B. The "2010 Mongolian Buddhist Image & Sculpture Art Exhibition" was jointly held in 2010 by the NCL and Ulaanbaatar Trade & Economic Office in Taipei.
- C. The NCL and India-Taipei Association jointly held "American Footstep in Taiwan" exhibition in 2010.
- D. The NCL, National Library of France and French Institute in Taipei jointly held the exhibition, "Understand France through texts: digitalized French writer manuscripts and movies", in 2010.

簡報場合與主題

**6. International exchange with many of the foreign embassies in Taiwan**

簡報場合與主題





**Produce paper reprints of 23 Xuanian Hall--Rare Books rare books titles for exhibition at Nanking, China**



199

簡報場合與主題



**4. Jointly-host Conference**

Fifth Council Meeting on the Conference on Cooperative Development and Sharing of Chinese Resources




簡報場合與主題



**VX. Endeavors for the future**




簡報場合與主題



**VX. Endeavors for the future**

- (1) Creating Knowledge Service Center in Taiwan
- (2) Initiating a national library common deposit center
- (3) Establishing a digital collection and service center
- (4) Setting up a national special collection center
- (5) Originating Sinology across the World Center
- (6) Development of Innovative Services
- (7) Starting a reading ability and reading promotion center
- (8) Improvement of professional Library Development
- (9) Creating an excellent library for providing public service


簡報場合與主題



**(1) Creating Knowledge Service Center in Taiwan**

- A. to centralize service for all library and information resources, upgrade the function of national periodicals center, set up national dissertation and thesis center, government information center, multimedia audio-visual center, as well as provide good quality reading environment and high, efficient circulation service.
- B. to explore the function of information service with National Central Library's unique library resources, and re-position the function of library space.
- C. to set up children and young people literature library to complete National Central Library's full service.
- D. to establish digital reading and learning service center.

簡報場合與主題



**(2) Initiating a national library common deposit center**

- A. to make a customer-centered media deposit environment to deal with collection development growth anticipated in 30 years and keep permanently all publications and library information resources abided by law.
- B. to automate storage system for the efficient space usage and management and for an easy access to library collections.
- C. to make a library a common-deposit information dispatch center for jointly handling and transferring rarely-used books and periodicals. This will share space and information resources among libraries.

簡報場合與主題

### (3) Establishing a digital collection and service center

- A. to construct a complete national digital center for digital collection.
- B. to set up a creative digital service for the evolution of digital and scientific technology.
- C. to make digital service rules and set goals for national digital information service.
- D. to put up national digital resources platform for public to access easily.

簡報場合與主題

### (4) Setting up a national special collection center

- A. to construct a nation-level special collection center and to maintain an enduring preservation environment at international standard for keeping and lasting longer the human cultural heritage.
- B. to found a classics and renowned writer manuscript exhibition hall for enhancing the efficient storage of manuscripts and their management, as well as to make them available for public to access easily.
- C. to begin a classics maintenance center for adding values to special collections and creating an extensive information service.
- D. to become a new cultural scenic spot by making up classics with new face for adding values for a display.

簡報場合與主題

### (5) Originating Sinology across the World Center

- A. to create a human research environment at international level, substantiate research resources for Sinology studies both domestic and in foreign countries.
- B. to set up communication channels for international Sinology scholars and strengthen the function of academic information service.
- C. to open a "Window of World Sinology," and henceforth, expand widely the domestic academic viewpoints of human research.

簡報場合與主題

### (6) Development of Innovative Services

- A. Use personalized, custom-made service models to provide government agencies needed reference material for more informed policy decisions.
- B. Expand e-knowledge and value-added services regarding E-publications platforms system.
- C. Integrate resources of books, periodicals, dissertations, and information on new books and other resources to build knowledge-support portal and provide personalized subject encyclopedia services.
- D. Increase holdings in various media types, with focus on local, global, and diversified holdings.
- E. Provide material, information, and knowledge needed by various research fields to improve Taiwan's competitive edge.
- F. Organize a library task force to research innovative library services and technology.

簡報場合與主題

### (7) Starting a reading ability and reading promotion center

- A. to encourage all people to read, to promote reading activity, as well as to enhance reading ability and comprehensive reading.
- B. to begin a digital reading and learning platform, to push digital reading and lifelong learning for lifting nation's competitiveness and nation's soft power.
- C. to initiate the Window of Taiwan Publications, and to set up a displaying and promoting platform for all products published.

簡報場合與主題

### (8) Improvement of professional Library Development

- A. Establish a standard and guide for professional service to be used by libraries as a guideline and goal for library services.
- B. Regulations on technical aspects of operating a library, such as cataloguing, machine-readable formatting, format of interpretive data, classification, topic word-list, and authority entry record rules should be a basic way in which the Library handles in guiding national library development.
- C. For those rural libraries and school libraries that lack professional personnel and resources, plans will be made to establish a national library resource procurement and processing center to assist libraries in acquiring, purchasing, and processing material from East Asia and producing brail editions, audio books, and e-books.

簡報場合與主題

### (9) Creating an excellent library for providing public service

A. excellent and available service: promote a customer-centered, beyond-expected, and easy-access information service.

B. Information communication service: provide an information-integrated, digital value-added, and information-communicated information service.

C. Value-added creative service: strengthen an aggressive, creative, and all participated value-added creative information service.

簡報場合與主題

### 傳承歷史 開創新局

#### 1. Creating Knowledge Service Center in Taiwan 打造我國知識服務中心

建置 數位閱讀及學習 服務中心	建立 國家學位論文文獻中心
兒童及青少年 設立 文學圖書館	提升 全國期刊文獻中心 功能
打造我國 知識服務中心	建立多媒體 視聽資料庫
設置 政府資訊中心	

簡報場合與主題

### 傳承歷史 開創新局

#### 2. Initiating a national library common deposit center 建立全國圖書館共同典藏中心



<b>A</b> 全國書館共同典藏中心 罕用書籍刊聯合典藏調度、圖書館空間及資源共享	<b>C</b> 自動化倉儲系統 提高管理效能，活絡調閱利用
<b>B</b> 客製化媒體典藏環境 因應未來30年館藏成長，妥善永久典藏法定送存出版品及圖書資訊	

簡報場合與主題

### 傳承歷史 開創新局

#### 3. Establishing a digital collection and service center 成立數位典藏及服務中心

圖書文獻 數位化	建立數位中心
提供行動服務	數位典藏及數位服務
創新數位服務	建立數位服務準則
	建置全國數位資源平台

簡報場合與主題

### 傳承歷史 開創新局

#### 4. Starting a reading ability and reading promotion center 建置閱讀素養及閱讀推廣中心

<b>非動全民閱讀</b>	持續募集民間資源支持，推展全民閱讀運動，提升國人閱讀素養 推動臺灣閱讀節，建立臺灣閱讀品牌 推動閱讀社區及閱讀校園認證
<b>設置臺灣出版之窗</b>	為臺灣出版成果建立展示及推廣平臺
<b>建立數位閱讀及學習平臺</b>	推動數位閱讀及終身學習 提升國家競爭力及軟實力

簡報場合與主題

### 傳承歷史 開創新局

#### 5. Setting up a national special collection center 建構國家級特藏文獻典藏中心

<b>1</b> 建構國家級特藏文獻典藏中心 營造國際水準保存環境長久，長久保存人類文化遺產	<b>4</b> 數位典藏spotlight 特藏加值，服務推廣創造
<b>2</b> 打造古籍維護中心 結合傳統技法與現代科技，古籍生命永續	<b>5</b> 成為文化新景點 古典新妝，加值展現
<b>3</b> 設置古籍及名人手稿展覽館 提高管理效能，活絡調閱利用	

簡報場合與主題

## 傳承歷史 開創新局

### 6. Originating Sinology across the World Center 打造寰宇漢學研究中心

建立  
國際漢學  
學人交流  
空間

建立  
國際級  
人文研究  
環境

充實海內外漢學研究資源  
深化資料質量

強化學術服務功能

建立  
世界漢學  
之窗

拓展國人人文研究學術視野

圖說場合與主題

## 傳承歷史 開創新局

### 7. Creating an excellent library for providing public service 打造為民服務的卓越圖書館

資訊流通  
服務

優質  
便民服務

推動以客為尊·超越期待之  
優質便民服務

提供資訊整合·數位加值之  
資訊流通服務

創新加值  
服務

強化積極創新·全員參與之  
創新加值服務

圖說場合與主題



國家圖書館  
NATIONAL CENTRAL LIBRARY

Thank you for listening.  
Your comments and questions are much appreciated.

圖說場合與主題

2013 05 DATA 星期一